

## ACTA DEL PLE EXTRAORDINARI DE LA CORPORACIÓ MUNICIPAL, CELEBRAT EL DIA QUATRE DE MARÇ DE DOS MIL TRES

--- o o o O O o o o ---

A la ciutat de Sagunt, el dia quatre de març de dos mil tres, a les onze hores i trenta-cinc minuts, es reuneixen a la Sala de Sessions d'aquest Excm. Ajuntament, sota la Presidència de l'Il·lm. Sr. Alcalde, Silvestre Borràs i Azcona, els regidors següents:

Na M. Lluïsa Domínguez i Escudero.  
En Joan Baptista Gómez i Peñalva.  
N'Alfred Cesari Castelló i Saez.  
N'Emili Manuel Adán i Castaño.  
En Francesc Zarzoso i Usina.  
N'Alfred Pérez i Cardo.  
N'Antònia L. Murciano i Rodríguez.  
En Francesc Crispín i Sanchis.  
En Manuel Esparza i Ripoll.  
Na M. Cèlia Paniagua i Zornoza.  
En Jaume Vidal i Falomir.  
En Miquel García i Benítez.  
Na M. Àngels García i Rodríguez.  
Na Núria Hernández i Pérez.  
Na M. Isabel Martínez i Domingo.  
Na Gregòria Gil i Latorre.  
En Marcel·lí Gil i Gandia.  
En Francesc Ruiz i Villar.  
En Miquel Àngel Cortés i Flor.  
Na Maria Dolors Contreras i Matalí.  
En Salvador Montesinos i Zamorano.  
En Manuel Civera i Gómez.  
Na Teresa Alegre i Peris.  
N'Enric Lluís Ariño i Giménez.

Assistits del secretari general, Sr. Emili Olmos i Gimeno, i de l'interventor, Sr. Josep Eugeni Garcerán i Rodríguez, a fi de celebrar sessió extraordinària del Ple de la corporació, en primera convocatòria.

Durant el debat l'alcalde abandona momentàniament la sessió, i és substituït en la Presidència pel primer tinent d'alcalde, Sr. Adán, fins a les 13 hores i 20 minuts, en què l'alcalde es reintegra a la sessió; l'abandona novament a les 13 hores i 25 minuts i és substituït una altra vegada pel Sr. Adán fins a les 14 hores i 35 minuts en què aquest així mateix abandona momentàniament la sessió, és ocupada la presidència pel segon tinent d'alcalde, Sr. Civera, fins a les 13 hores i 40 minuts, en què l'alcalde es reintegra a la sessió.

A les 13 hores i 45 minuts l'alcalde s'absenta momentàniament de la sessió, i és substituït en la presidència pel primer tinent d'alcalde, Sr. Adán, fins a les 13 hores i 50 minuts en què el Sr. Alcalde torna a la sessió.

Durant el debat, a les 14 hores, el Sr. Montesinos abandona definitivament la sessió.

La Presidència obri la sessió i es passen a tractar els assumptes inclosos en l'ordre del dia.

## **1 APROVACIÓ PRESSUPOST GENERAL DE L'ENTITAT, EXERCICI 2003**

Vist el Projecte de Pressupost General per a l'exercici de 2003, que inclou el Pressupost Municipal i els Pressupostos dels Organismes Autònoms Municipals, així com l'estat de Previsió d'Ingressos i Despeses de la Societat Anònima de Gestió; i atès que en la seua estructura pressupostària s'ajusta a les normes contingudes en l'Ordre de 20 de setembre de 1989; atès que en l'estat d'ingressos, s'han recollit previsions raonables dels ingressos que es preveuen liquidar, i en l'estat de Despeses, els crèdits necessaris per a atendre les obligacions exigibles; atès que s'ha format el Pressupost General amb tota la documentació prevista en la legislació vigent; i atès que en cadascun dels Pressupostos integrants del Pressupost General de la Corporació no hi ha dèficit inicial, complint el que estableix l'art. 146 de la Llei 39/1988 de 28 de desembre.

Obert el torn d'intervencions, el regidor d'Hisenda, Sr. ZARZOSO, diu: "Sr. Alcalde, senyores i senyors regidors, públic escàs, però públic, mitjans de comunicació. Com podran recordar, quan vaig presentar davant del Ple de la corporació el pressupost corresponent a l'exercici 2002, vaig començar dient mai és tard si s'arriba a temps. Doncs bé, vull manifestar que aprovar un pressupost municipal el dia 4 de març en aquest Ajuntament feia molts anys que no ocorria, i més si tenim en compte que estem en un any electoral. Si, com diuen els manuals de textos, en economia financera la governabilitat d'un municipi aconsegueix el seu màxim exponent quan s'és capaç d'aprovar el seu propi pressupost, vull dir-los sense triomfalisme de cap classe que és la primera vegada en la història del nostre municipi que en una sola legislatura municipal s'aprovaran cinc pressupostos, els ja aprovats i corresponents als anys 1999, 2000, 2001, 2002, i si vostès ho creuen convenient avui aprovarem el pressupost de 2003. Puc garantir-los que la governabilitat a la nostra ciutat està assegurada fins al dia 25 de maig d'enguany. Si haguera de definir concisament els objectius programats així com les característiques bàsiques que els determinen haurien de manifestar que és un pressupost d'acord amb les necessitats actuals del nostre municipi, sent per això auster en els capítols primer i segon, és a dir, en personal i despesa corrent, però seguint la tònica dominant que ha caracteritzat aquest equip de govern al llarg d'aquesta legislatura és expansiu quant a inversions es refereix. L'austeritat pressupostària en despeses de personal es materialitza mitjançant la creació de deu places d'agents de policia local, perquè és objectiu prioritari per a aquest equip de govern la seguretat ciutadana, més una plaça d'administratiu per a gestió tributària i una plaça de conserge per al Centre Cívic. D'altra banda es contempla que l'acord signat amb els sindicats de data 5/12/2000 en matèria de promoció de personal tot això en nom a aconseguir una major estabilitat funcional i un major rendiment dels recursos humans que compte aquest Ajuntament. És un pressupost auster en despesa corrent i serveis perquè arran de la liquidació del pressupost de 2001 era necessari restablir l'equilibri pressupostari, equilibri que després de les mesures ja preses en l'exercici de 2002 i que molt prompte coneixeran quan presente al març la liquidació del pressupost de 2002 (avui només

tenen un avanç) s'han materialitzat en una milloria de la situació econòmica del nostre Ajuntament. Ara, i en aquest pressupost de 2003, assentem les bases per a aconseguir l'estabilitat pressupostària. Tots vostès hauran pogut comprovar que enfront d'unes despeses corrents del 6,85% superiors als de l'any 2002 es troben uns ingressos corrents superiors en un 12,37% als de l'esmentat any. És un pressupost expansiu en inversions per la senzilla raó que la nostra ciutat ens el demanda. Els ciutadans que paguen religiosament els seus tributs tenen dret a tenir més i millors serveis en una ciutat cada vegada més habitable i més confortable. És per això que l'actual pressupost de 2003 tornem a dedicar a inversions un total de 7.323.634 euros, és a dir, 1.218,5 milions de pessetes més 350.000 euros en concepte de transferència de capital. En conseqüència, en el pressupost de 2003, els interessos electoralistes queden relegats a un segon pla. La gestió dels interessos municipals, que són els interessos dels ciutadans, són prioritaris i inegociables, confiant que siguin els mateixos ciutadans a les urnes els qui el facen també intransferible. Després d'aquest preàmbul en què he exposat els objectius generals contemplats en el pressupost 2003, no em queda més remei que torpedinar-los amb una sèrie de partides i de dades numèriques però que crec que és necessari posar-los de manifest. Pressupostos d'ingressos. Primer, no són uns pressupostos equilibrats, no ho són. Els recordaré que en la liquidació del pressupost de 2001 va resultar un romanent de tresoreria negatiu en la quantitat de 790.048 euros, és a dir, 131,5 milions de pessetes. La Llei 39/88 reguladora de les Hisendes Locals, en l'article 174, obliga a corregir aquest dèficit oferint a l'equip de govern tres alternatives. En el Ple de data 30 d'abril de 2002 em vaig comprometre, en nom de l'equip de govern, que en aprovar el pròxim pressupost, el corresponent a 2003, ho faria amb un superàvit igual al referit dèficit. El compliment de la Llei m'obliga a presentar-los un pressupost d'ingressos que ascendeixen a 42.927.976 euros; un 4,86% superior al de l'any 2002 i un pressupost de despeses la quantia del qual ascendeix a 42.137.927 euros, un 2,93% superior al de l'exercici anterior.

Segon. Ingressos corrents. Com saben els ingressos corrents són els obtinguts mitjançant impostos, taxes, transferències corrents, ingressos patrimonials i actius financers. Estan quantificats en l'actual pressupost en 37.083.027 euros i que experimenten un increment del 12,37% respecte a l'any 2002. Aquesta quantitat ens permetrà fer front a la totalitat de la despesa corrent que ascendeix a 33.179 milions d'euros, un 6,85% superior al de l'any 2002, a l'amortització dels préstecs quantificats en 1.458.010 euros i a generar un estalvi net de 2.445.825 euros. Com que les xifres així llegides són molt fredes i poc expressives volgueres facilitar-los unes dades comparatives. Els ingressos corrents de l'any 2003, que com hem vist ascendeixen a 6.170 milions de pessetes, són superiors en 1.240 milions de pessetes a la totalitat dels ingressos pressupostats en l'exercici de 1999, i practicament iguals a la totalitat dels ingressos pressupostats l'any 2000. D'aqueixos 42,9 milions d'euros 7.142,6 milions de pessetes que componen el capítol d'ingressos anem a obtenir pels següents conceptes. 1r Impostos directes: Es preveuen ingressar 15,1 milions d'euros, un 10,1% més que en l'exercici anterior. Impostos indirectes: L'ICIO. Previsiblement ingressarem 3.056.000 euros (508 milions de pessetes) un 32,45% superiors als de l'any 2002. Per taxes: Els quantifiquem en 8,6 milions d'euros (1.437 milions de pessetes), un 7,7% superiors als de l'exercici anterior. Transferències corrents: Ascendeixen a un total de 9.382.353 euros, un increment del 8,34% respecte a l'any 2002. Entre ells no citaré tots però sí que mereix una atenció molt especial el que es refereix a la nostra participació en els tributs de l'Estat, un total de 8.156.158 euros (1.357 milions de pessetes) que representa un

increment de l'11,61% respecte a l'exercici anterior. Tenim altres com a entitat pública de sanejament, Conselleria de Benestar Social, Conselleria d'Educació etc. 5è Ingressos patrimonials: Ascendeixen a un total de 865.030 euros, un 233,5% superiors als de l'exercici anterior. El més representatiu de tots ells és el corresponent a les concessions de places de pàrquing a Sants de la Pedra la quantia de les quals és de 600.000 euros, equivalents a 100 milions de pessetes. 6è Alienació d'inversions reals: Són ingressos obtinguts per la venda de patrimoni municipal. En l'exercici 2003 la venda d'edificis municipals públics, solars i parcel·les sobrants de la via pública es quantifiquen en 1.806.000 euros (300 milions de pessetes), un 56,69% inferiors als de l'exercici anterior. 7è Transferències de capital: Són els diners que rebem de les entitats, de les distintes institucions provincials i autonòmiques per a ser dedicades a inversions. En l'actual pressupost ascendeixen a 1.205.494 euros. Entre elles podem esmentar de la Conselleria per al Pla d'Instal·lacions esportives 500.843 euros, de la Diputació Provincial per als plans provincials, els PPOS, 203.807 euros. 8è Actius financers: Són els ingressos obtinguts per la recuperació dels préstecs facilitats als funcionaris i personal laboral d'aquest Ajuntament. La seua quantia ascendeix a 72.200 euros (12 milions de pessetes). Passius financers: Arran del desequilibri pressupostari, posat de manifest en la liquidació del pressupost de 2001, l'Ajuntament va perdre la capacitat per a finançar amb estalvi net noves inversions. Immediatament, l'equip de govern va prendre les mesures pertinents ara restablir l'equilibri pressupostari. Pujada anual d'impostos i taxes en quantia igual a l'IPC i un ferri control dels capítols 1r i 2n que, com he dit anteriorment, era personal i despesa corrent. Els resultats no s'han fet esperar; en la liquidació del pressupost de 2002 que portaré a Comissió Informativa d'Hisenda el més ràpidament possible, podran comprovar com desapareixen els nombres rojos del romanent de tresoreria. I, d'altra banda, en el pressupost de 2003 que estem debatent, ja apareix un estalvi net de 2.445.825 euros (407 milions de pessetes) per a poder dedicar-lo a inversions. A pesar de tot això, i atès que teníem compromeses certes inversions el finançament del qual era bianual i es fan necessàries altres noves inversions demandades per la ciutadania com són obres per a combatre la desocupació, rehabilitació de centres de salut, millora d'enllumenat públic i jardins, de pavimentació de carrers etc., aquest equip de govern ha decidit acudir a l'endeutament sol·licitant un préstec a llarg termini per un import de 2.761.253 euros, que és el mateix que dir 459 milions de pessetes. Com hauran observat, el capítol d'ingressos he tractat de fer-lo curt i el més amè possible. Igualment faré ara amb el pressupost de despeses.

Ascendeix en l'actual pressupost de 2003 a un total de 42.137.927 euros, increment del 2,93% respecte a l'exercici anterior distribuïts de la següent forma en vuit capítols. Capítol 1r. Despeses de personal: El seu muntant ascendeix a 12,6 milions d'euros, un increment del 7,4% respecte a l'any 2002. Aquest increment està ocasionat: les retribucions bàsiques i complementàries dels 440 llocs de treball que forma la plantilla de personal d'aquest Ajuntament s'ha vist incrementada en un 4%. Açò per l'IPC actual i el restant per la desviació de l'IPC de l'any anterior. A la necessitat de pressupostar en la seua totalitat i no parcialment les places de promoció interna fixades en els acords signats amb els sindicats de data 5 de desembre de 2000 i que són 9 administratius, 3 oficials de manteniment, 2 tècnics mitjans educadors, 3 tècnics mitjans en arxius i biblioteques i 4 conserges de manteniment. Són places de nova creació en l'actual pressupost 10 places d'agent de policia local, un administratiu en gestió tributària i un conserge al Centre Cívic. La resta de diners es distribueixen en 16 partides incloses en els pressupostos sent les més representatives productivitat 82.500

euros, gratificacions 85.712 euros, formació de personal 13.230 euros, transport de personal 71.912 euros, borsa d'interins 100.000 euros, borsa de laborals 150.000 euros i borsa de Conservatori 93.758 euros. Capítol 2n. Despeses en béns corrents i serveis: Ascendeix en l'actual pressupost a 14,9 milions d'euros amb un increment del 5,2% respecte a l'exercici econòmic anterior. No ha sigut fàcil mantenir controlada la despesa en béns corrents i serveis. La majoria de les partides tenen increments negatius nuls o inferiors al 4%. Només unes 20 d'elles sofreixen increments superiors a l'IPC, unes per ser contractes de prestació de serveis que anualment el seu import ha d'actualitzar-se tenint en compte no sols la mà d'obra, sinó també la major amplitud del servei i que les seues actuacions són cada vegada més immediates. Capítol 3r. Despeses financeres: Són els interessos que anem a pagar en l'actual exercici de 2003 i que ascendeixen a un total de 914.828 euros (152,2 milions de pessetes i que són un 20,6% superiors als de l'exercici anterior. Capítol 4t. Transferències corrents: Són els diners que es pressuposten per a ser destinats a la despesa corrent de certes entitats, regidories i organismes autònoms. El seu import ascendeix a 4.677.355 euros (un 8,2% superiors als de l'any 2002). Inversions reals: És la quantitat de diners que dediquem en aquest pressupost a inversions i que és francament impressionant. A pesar de ser un 11,7% inferiors a les de l'exercici anterior la seua quantia ascendeix a 7.323.634 euros (1.218,5 milions de pessetes). El finançament de dites inversions el realitzarem mitjançant la venda d'edificis municipals per un import de 1.806.000 euros (300,4 milions de pessetes), concertant un préstec de 2.761.253 euros (459 milions de pessetes), utilitzant transferències de capital, és a dir, subvencions per import de 1.205.494 euros (200,6 milions de pessetes) i la resta de les inversions es financen amb estalvi net per un import de 1.641.038 euros. Vull recordar-los, i insistisc en el tema per la gran importància que té, que l'Ajuntament, durant l'exercici econòmic de l'any 2001 i 2002, havia perdut la seua capacitat inversora, no havia sigut capaç de generar estalvi net. És en aquest pressupost de 2003 quan recupera el seu equilibri pressupostari, ja és capaç de generar un estalvi net de 2.445.825 euros, cosa que implica que en el pròxim pressupost municipal, si som capaços de complir els objectius marcats en aquest pressupost de 2003 i es manté la tònica dominant al llarg aquesta legislatura, com ha sigut rebre una mitjana de 600 milions anuals en concepte de subvencions, podrà fer front a inversions quantificades entre 1.000 i 2.100 milions de pessetes sense acudir a l'endeutament o a la venda del patrimoni municipal. Entre les inversions més representatives per la seua quantia econòmica esmentaré, en equips informàtics, 20,7 milions de pessetes, en obres per a pal·liar la desocupació 41,3 milions de pessetes, rehabilitació centres de salut 21,6 milions de pessetes, rehabilitació edificis d'ensenyament 6 milions de pessetes, rehabilitació parc infantil de trànsit 3 milions de pessetes, compra d'un piano 0,8 milions de pessetes, pàrquing Sants Patrons 321,3 milions de pessetes, enllumenat públic 25 milions de pessetes, adquisició de papereres 15 milions de pessetes, adquisició de mobiliari urbà 3,3 milions de pessetes, adquisició comptadors d'aigua 5 milions de pessetes, emmallat i renovació de la xarxa d'aigua 20 milions de pessetes, renovació i millora de xarxa i clavegueram 33,3 milions de pessetes, construcció nínxols 20 milions de pessetes, rehabilitació Casa dels Belenguer 81 milions de pessetes, rehabilitació Casa de Cultura del Port 2 milions de pessetes, rehabilitació Casa de la Joventut 1 milió de pessetes, mobiliari i efectes en arxius i biblioteques 6 milions de pessetes, adquisició de llibres 4,7 milions de pessetes, piscina coberta d'Almudàfer 44 milions de pessetes pavelló poliesportiu al nord del Palància 40,8 milions de pessetes, rehabilitació coberta piscina poliesportiu 167 milions de pessetes, millora

platges accessibles 2,5 milions de pessetes, un projecte ampli que abrace tots els àmbits culturals, esportius i d'oci a la ciutat per un import de 100 milions de pessetes, repavimentació i terraplenament vies públiques 200 milions de pessetes, rotondes 21,6 milions de pessetes, entre altres. Capítol 7è. Transferències de capital: Són els diners que es traslladen a certes regidories i organismes autònoms amb la finalitat de facilitar, ampliar o realitzar certes inversions. En l'actual pressupost ascendeix a 104.890 euros (17,5 milions de pessetes), un 74,5% superiors a les de l'any 2002. Aquesta transferència de capital va dirigida al Consell Local Agrari amb la finalitat de ser destinada a l'arreglament de camins i compra de maquinària. Capítol 8è. Actius financers: són els préstecs o bestretes que es fan al personal funcionari o laboral d'aquest ajuntament, representen un total de 72.000 euros (12 milions de pessetes), quantitat igual a la pressupostada l'any 2002. Capítol 9è. Passius financers: És la quantitat de diners a pagar l'any 2003 en concepte d'amortització de capital, solament i exclusivament dels préstecs a llarg termini, atès que per la llei l'operació de tresoreria és no pressupostària, la qual cosa implica que cal pressupostar únicament els interessos que genera. Com hem dit anteriorment en parlar de les despeses financeres, al 2003 el total dels préstecs a llarg termini que tindrà l'Ajuntament a data 31 de desembre del 2003 ascendiran a 16.615.000 euros (2764,5 milions de pessetes). Doncs bé, d'ells, en el 2003 amortitzarem capital per un import de 1.458.010 euros (242,6 milions de pessetes), quantitat igual a la de l'any 2002. Estat del deute: El saldo que teníem a data de l'1 de gener de 2003 ascendia, i ho dic en pessetes, a 2.547,7 milions de pessetes. Concertacions en l'exercici, és a dir, el nou préstec ascendeix a 459,4 milions de pessetes i amortitzacions en l'exercici seran de 242,6 milions de pessetes. És a dir, el saldo a 31 del desembre de 2003 serà de 2.764,5 milions de pessetes. Per tant, els préstecs a llarg termini que tindrà concertats l'ajuntament i que heretarà la pròxima corporació municipal ascendiran a 16,6 milions d'euros (2.764,5 milions de pessetes i que representen un percentatge d'endeutament de 53,43% i una càrrega financera de 6,17% dels ingressos corrents liquidats. Segon: Operació de tresoreria. Ascendeix al 2003 a un total de 5 milions d'euros. Com tots vostès saben d'elles només es pressuposten els interessos corresponents del capital de què fem ús, ja que s'amortitza en la seua totalitat dins de l'any natural, és a dir, dins de l'any 2003. En conseqüència, el total d'endeutament a data 31 de desembre de 2003 ascendirà (i que conste que faig una cosa que no fa ningú, fique l'operació de tresoreria) a 21.615.218 euros (3.596,5 milions de pessetes) que representa un percentatge d'endeutament del 68% i una càrrega financera que continua sent del 6,17%.

No volguera acabar la meua intervenció sense ressaltar que aquests pressupostos són eminentment socials. En ells mereixen especial atenció aquells col·lectius més desfavorits. No podem oblidar aquells anys del 50 al 60 en què molts milers d'espanyols van haver d'anar-se'n a terra estrangera, uns per a poder menjar i altres per a llaurar-se un avenir. En aquest pressupost no els oblidem. Tenim una partida pressupostària davall el nom programa VORAMAR i atenció a l'immigrant que experimenta un increment del 768,8%. Passa d'1 milió i poc més a 13 milions de pessetes, o la nova partida del capítol d'inversions amb la finalitat de poder ajudar-los comprant aquells efectes que més necessiten. Dels nostres majors tampoc ens oblidem en aquest pressupost. Se'ls ha obert una molt xicoteta, molt insignificant partida pressupostària per a atendre aquelles xicotetes coses que ens demanden, però una partida molt gran en afecte, en respecte i en consideració cap a tots ells. I s'ha potenciat també l'ajuda a domicili. A més (i açò sí que vull que m'ho recullen els mitjans de comunicació social), per ordre expressa del

Sr. Alcalde, fa aproximadament dos mesos se m'encarregà que fera un estudi de cost, un estudi de cost que ja està molt avançat, amb la finalitat que la tercera edat, els necessitats la tercera edat i les famílies nombroses amb menys recursos econòmics s'amplien les bonificacions en taxes i en impostos. L'estudi el tinc molt avançat i açò sí que vull ressaltar-ho i remarcar-ho donada la importància que té. Respecte a aqueixa xacra social, que és la desocupació i tenint en compte les nostres pròpies limitacions econòmiques, estem aportant any rere any quantitats econòmiques en la realització d'obres la finalitat de la qual és combatre la desocupació. En aquest pressupost dites partides ascendeixen a un total de 58,5 milions de pessetes; més del doble del que pressuposta l'exercici econòmic anterior. Però som conscients que a pesar de la creació del Consell Econòmic i Social (per cert, l'altre dia vaig estar reunit amb ells, una reunió molt fructífera) i del Pacte per l'Ocupació, l'assignatura que té pendent que tenim en la nostra ciutat és tenir a dia d'avui 2.757 persones desocupades. Ja és imminent la solució, gràcies a déu, d'aquest malson. Enguany, 2003, començaren les obres d'urbanització de PARC SAGUNT. I ara sí, per a acabar aquesta meua primera intervenció davant de tots vostès, i espere que prenguen bona nota els mitjans de comunicació social, vull manifestar que aprovant, i per això ho demane a l'oposició, aquests pressupostos i complint rigorosament els objectius programats, es posen fi a una legislatura municipal la principal característica de la qual ha sigut la bona gestió, la bona gestió dels interessos municipals. Prova d'això és, i els nombres així ho reflecteixen, primer, s'aconsegueix restablir l'equilibri pressupostari que havíem perdut l'any 2001. Es passa d'un endeutament del 96% de l'any 1999, primer d'aquesta legislatura (no em remunte més arrere perquè més arrere després veuran el que passava) d'un endeutament del 96% del 99 es passa a un endeutament del 68% de l'any 2003, endeutament considerablement inferior a la mitjana, a la mitjana de l'endeutament de la resta de municipis de la Comunitat Valencianament i abismalment inferior si es compara amb les ciutats majors de 50.000 habitants de la nostra comunitat. Tercer, és sense cap dubte, i així ho evidencien les dades numèriques, la legislatura municipal en la qual més diners s'han invertit, s'han dedicat a inversions. De totes les ciutats de la Comunitat Valenciana només hi ha una major de 50.000 habitants que ens ha superat, i aqueixa una està en fallida tècnica. Quart, i tot a això aplicant una pressió fiscal sensiblement inferior a la resta de les poblacions de la Comunitat Valenciana majors de 50.000 habitants, incloent Alacant i València. Si tenen algun dubte respecte a tot el que exposa una segona intervenció tractaré d'aclarir fil per randa tot el que s'ha dit. Res més i gràcies.”

En aquest moment el Sr. ALCALDE suspèn el Ple per a concedir la paraula al públic.

El Sr. JUAN M. CALOMARDE diu: “Bon dia, en primer lloc, com a moviment sociopolític que és Comissions, lamentar l'hora que es fa aquest Ple. Creiem (ja ho hem dit en altres ocasions i pareix que no se'ns ha atès) que per la importància (aquest és un dels plens més importants de l'any), jo crec que per a donar la màxima participació a totes les entitats, a tots els col·lectius i a tots els ciutadans s'haurien de realitzar aquest Ple, entenem, a la vesprada. D'altra banda i centrant-me ja en el que respecta al capítol u, preferència des de la meua responsabilitat a l'Ajuntament com a president del Comitè i responsable de la secció sindical de Comissions Obreres, cal dir que, efectivament, s'ha complert amb el que estableix la legislació ja que hi ha hagut una ronda de

negociacions respecte al capítol u. No obstant això sí que m'agradaria ressaltar algunes qüestions que hem posat de manifest en aqueixa taula de negociació. En primer lloc entenem que aquest pressupost, sota el nostre punt de vista i així ho manifestem, és un pressupost de transició, i vull que se m'entenga bé, dic transició perquè el dia 25 de maig, a efectes formals, cessa la corporació, hi ha noves eleccions i el nou equip de govern, fins i tot encara que siga del mateix color polític, evidentment tindrà uns nous plantejaments o plantejaments diferents. En aquest cas concret sí que hem dit i hem posat de manifest que el pressupost de l'any anterior, el de 2002, vam entendre i entenem que van haver una sèrie de llocs de treball i places que van eixir beneficiades al marge de qualsevol negociació formal i per damunt d'altres companys, i sense cap tipus de contemplacions respecte al catàleg i conveni que teníem. En aqueix punt i en aqueix cas concret vam fer una sèrie de reivindicacions que encara avui creiem que són vigents i que figuren en el pressupost de 2000 com un full adjunt, però que donades les característiques d'aquest pressupost, sis mesos i sis mesos, vam entendre deixar-ho amb posterioritat. En aqueix mateix sentit vam proposar que s'obriera una partida concreta per a negociació tal com es va fer en els pressupostos de 2000, en un principi estiguera pressupostada no més allà de 6.000 euros o menys, però que facilitara, com a partida de negociació, que de cara a la pròxima corporació ens poguérem asseure a negociar un acord semblant a l'acord de vigència 2001-2003 que acaba enguany i que ens possibilitarà, creiem, posar-nos al cap pel que fa a la funció pública i pel que fa a l'actualització de llocs i places. Jo vull ressaltar que quan diem una cosa d'aquest tipus no ho diem pensant només i exclusivament en les qüestions específiques d'aquesta administració pública, sinó pensant que en l'estat no sé quan eixirà el famós Estatut de la Funció Pública, Estatut de la Funció Pública que ja fa quatre anys que està confeccionat com a avantprojecte de Llei i que va quedar a les portes de l'anterior legislatura de l'Estat perquè es van haver de dissoldre les Corts en haver realitzat les eleccions de març de 2000, i que creiem que alguna vegada se li ha de donar llum perquè és el deute que té amb la funció pública l'estat, ja no sols el Govern sinó l'estat, que està en el marc constitucional i un deute amb els empleats i empleades públiques respecte que encara no hi ha un marc estratègic, formal i legal únic com ha de ser l'Estatut de la Funció Pública. Quan l'any 2000 es va introduir una partida concreta, partida que ara mateix proposem i remarquem que tinga la seua idèntica comesa en aquest pressupost per a poder negociar el famós acord a què es va arribar sobre actualització i posterior reserva de places de llocs de treball, vam entendre que el que estem fent, el que s'està fent a l'Ajuntament de Sagunt, és anticipar-nos a quan isca l'Estatut de la Funció Pública, perquè quan isca l'Estatut de la Funció Pública totes les administracions que no hagen sigut capaces d'actualitzar els llocs i les places a la demanda social i a la pròpia realitat dels serveis ho han de fer de pressa i corrents i això, no hi ha dubte, que significarà un augment considerable, ja no sols en la qüestió i en la càrrega del personal, sinó en la qüestió i en la càrrega del pressupost. Per tant tot el que avancem en aqueix mateix sentit semblant a l'acord que ara enguany finalitza, serà anar per davant marcant una fita respecte a la resta de les administracions públiques. Per a acabar, simplement apuntar el que he dit des del principi, i especialment ho proposem ací si és que no s'ha contemplat a última hora, sinó el que demanem és que es constituïska una partida, insistisc, encara que siga en aquelles despeses, en la partida de conciliació del capítol 1, una quantitat simbòlica però que si som capaç cara a la pròxima corporació d'arribar a un acord concret semblant a aquest, no existisca cap problema tècnic des del punt de vista pressupostari i que puguem portar, si és que som



capaços d'arribar a un bon acord, a bon port tot el que comporte en ell. En aqueix mateix sentit dir a la corporació que si no es contempla (jo crec que es podria fer un esforç, ja he dit que la quantitat que proposem és simbòlica perquè després podrà haver-hi una modificació de crèdits dins del capítol 1) si no es contempla aqueixa partida semblant a l'any 2000 vaja per davant que des d'aquesta part presentarem ja una primera al·legació als pressupostos. Gràcies.”

En aquest moment es reprèn la sessió plenària amb la intervenció del regidor d'Hisenda, Sr. ZARZOSO: “Jo, al representant de Comissions, l'única cosa que li puc dir és que no cal obrir cap partida pressupostària per a aqueix fi, es pot fer una modificació de partides en qualsevol moment, i el que sí que han de tenir en compte és que entrarà una nova corporació municipal. Llavors, d'alguna forma, seria predisposar a la pròxima corporació municipal a una sèrie de compromisos que el PP està disposat, sense cap dubte, a accedir però jo no sé el que faria el PSOE, no ho sé, no vindrà, no manarà, això per descomptat. El PP estarà disposat i obert a qualsevol tipus de negociació.”

El Sr. ALCALDE manifesta: “Membres de la corporació, només recordar que el debat de pressupostos sempre ha disposat d'un temps de 30 minuts que normalment hem distribuït en un primer temps de 20 minuts i un segon de 10 minuts. No obstant això, si algun portaveu vol esgotar-lo tot en el seu primer torn pot fer-ho perfectament.”

El portaveu d'UV, Sr. MONTESINOS, manifesta: “Bon dia, Sr. Alcalde, membres de la corporació i públic. Per a començar, com a curiositat i començant per uns dels últims temes que ha comentat el Sr. Zarzoso, simplement com un detall més de la seua falsa exposició o maquiavèlica exposició. En la partida pressupostària que ha comentat d'assumptes socials, senzillament, no està dient la veritat perquè l'està disfressant en la manera que ha comentat que hi ha hagut un augment no sé si del 700% en assumptes socials Això és fals, el que ha fet, la realitat, i en això la seua companya Marisa Domínguez sap perfectament que és així, és agrupar tots aqueixos epígrafs en un sol epígraf per a quantificar o dotar pressupostàriament el tema de la partida d'assumptes socials. Per tant és fals aqueix augment del 700% perquè el que fa és unificar. I a més, com a tema anecdòtic, ens quantifica els pressupostos econòmics en tema de la tercera edat en què el pressupost econòmic no és el millor, no és molt bo, no és molt alt però el qualifica de molt afectuós amb la tercera edat. Jo crec que en aquests moments no es tracta de qualificar si els pressupostos són afectuosos o són alts, jo crec, o són elevats o són justos o no són justos; no són ni més ni menys afectuosos. Simplement com a anècdota a la seua exposició. I dir que un any més UV torna a quedar-se perplexa davant de la falta de professionalitat i diligència de l'equip de govern de Sagunt davant de la presentació dels comptes del nostre municipi. De manera reiterada venim denunciant any rere any, i ja en van uns quants, que el pressupost de Sagunt es presenta malament, a terminis, en comptagotes, i ja en van uns quants. A més, es presenta tard per a la seua aprovació, i com sempre i el més important, amb falta de documentació, és a dir, és mínima la documentació que se'ns facilita des del primer moment, i amb unes convocatòries de les comissions que no repetiré, que deixen molt a desitjar. Enguany més que mai la capacitat d'aprenentatge de l'equip de govern és nul·la, la seua voluntat per a fer les coses millor cada any també, ni per vergonya torera volen complir amb la seua obligació, que és almenys complir els terminis i els

requeriments d'informació que estan establits en la Llei d'Hisendes Locals. En aquestes condicions de forat negre, la tasca de control i fiscalització de l'oposició es torna gairebé impossible. Critiquem, entre altres coses i sobretot, la tardança a donar a conèixer aquest important informe seriós i objectiu de l'interventor en què sempre queden, i enguany més que mai, al descobert les seues argücies comptables i fins i tot il·legalitats presumptes. L'informe econòmic i financer, la relació de personal, la memòria explicativa del pressupost que té l'obligació legal de redactar l'Alcaldia, la liquidació de pressupost de 2002, etc. UV afirma que els pressupostos de 2003 són els més obscurantistes de tots els que s'han aprovat en aquest municipi en tota la història. A més, estem segurs que tornaran a ser modificats entre un 30 o un 40% i, com que no adjunta la liquidació de l'any anterior, tampoc sabem les desviacions pressupostàries de 2002, per la qual cosa un any més seran convertits per la seua irresponsabilitat en paper mullat com així es va veient any rere any. És que ni tan sols quadra el pressupost. Que no ens diguen que tenen superàvit inicial perquè la rifada ja seria extrema. L'equip de govern sembla no donar importància a l'aprovació dels comptes de l'Ajuntament, no li importa que sapiguem si pagarem més impostos, com així és, o on es destinen els nostres diners; a inversions sembla que no, perquè baixen un 12% respecte a l'any anterior. Tampoc els interessa que sapiguem, a pesar que l'equip de govern és del mateix partit que el de la Generalitat i Madrid, les ajudes per a invertir enguany, les anomenades transferències de capital. Es veuen reduïdes enguany en un 67%. Poc de treball, poques visites a les conselleries o poca importància se li dóna al municipi de Sagunt. Entre altres coses, com per exemple el tema que està d'actualitat que és la restauració del castell de Sagunt entre altres coses i això és imperdonable. En el resum de les principals partides, en primer lloc, cal dir que els impostos directes pugen el doble que la mitjana del pressupost, un 10%. De la pressió indirecta ni parlem, puja un 32%. Mentre aquest esforç dels saguntins va destinat en una part important a despeses financeres de l'Ajuntament derivades de la política de concertació de préstecs, les despeses en interessos per a 2003 pugen un 21% al mateix temps que les inversions reals, com ja hem dit, no és que pugen poc o almenys es mantenen sinó que baixen un 12%. D'altra banda, les transferències de capital que rep l'Ajuntament baixen un 67% i hem de recordar que són les ajudes a la inversió les que no han de ser pagades pels saguntins i que, a més, són les que milloraren la qualitat de vida d'aquests. Al costat de despeses no entenem com es mantenen constants els passius financers, amortitzacions de préstecs; és com si cada any que passara deguérem sempre la mateixa quantitat. Sembla que dels préstecs que tenim només paguem interessos, res d'amortització. Aquest dubte, que hauria de quedar clar en la documentació que ha de presentar l'equip de govern, informe econòmic, financer, memòria explicativa, informe d'intervenció, queda en l'aire. Potser s'explica després molt clarament en l'informe d'intervenció. En definitiva, uns pressupostos buits de documentació, que augmenten la pressió fiscal dels saguntins, provoquen una caiguda de la renda disponible i del consum, afecta a l'ocupació i a la renda del municipi, que perden ajudes i que són més falsos del parc Don-Do o que la intenció d'Aznar de no voler la guerra. I de participació de l'oposició, com era d'esperar, com any rere any, res de res. Simplement, per a acabar la meua primera intervenció, llegiré algunes de les dades. I li llegiré als mitjans de comunicació i al públic l'informe de l'interventor; perquè jo crec que si l'informe de l'interventor ens l'haguérem pres com no l'hem de prendre, en aquests moments no estariem ací intentant aprovar uns pressupostos. Si l'informe de l'interventor realment el tinguérem en compte, en aquests moments no estariem ací perquè no hi ha hagut un informe

d'intervenció més clar i més rotund en contra d'uns pressupostos com el que se'n presenta o com el que signa. Simplement, amb aqueix informe, repetisc, no faria falta perdre ni un minut més; posar-nos a treballar i intentar fer un altre tipus de pressupostos. Vaig a fer-ho el més ràpidament possible però és perquè prenguen nota els mitjans de comunicació i la gent. Entre altres coses diu, per exemple, el Patronat Municipal d'Esports també va liquidar el seu pressupost anterior de 2001 amb un romanent de tresoreria negatiu de 7 milions i escaig. No obstant, ni l'organisme autònom ni l'Ajuntament s'han pronunciat sobre la forma d'absorbir-lo tal com estableix l'art. 174. Quant als crèdits recollits en els estats de despeses, la Fundació de Menjadors importa a dia d'avui més de 50.000 euros, el Patronat Municipal d'Esports 65.000 euros, la Fundació Municipal de Cultura 26.000 euros, el Consell Agrari 5.000 euros. En el que a l'estat d'ingressos de l'Ajuntament es refereix, diu l'interventor, les previsions d'ingressos han de tenir en compte una sèrie de factors molt importants com són els tipus de gravamen, drets reconeguts en exercicis anteriors, etc., que no s'han tingut en compte pel que es genera una divergència entre la justificació de les previsions d'ingressos i els efectivament efectuats, que aconsegueix la xifra de 1.597.000 euros. Si bé es tracta de meres previsions, diu l'interventor, cal aplicar el criteri de prudència que ha d'inspirar tota gestió financera ja que, en un altre cas, unes estimacions com aquestes massa optimistes, són perilloses des del punt de vista financer pel dèficit. Pot provocar un error en les mateixes. (És que és contundent i molt clar però continu)... les previsions d'ingressos de les quals no estan justificades d'acord amb els criteris utilitzats pels serveis econòmics d'aquest Ajuntament. El punt número 6, diu, el pressupost municipal de l'Ajuntament no compleix amb el principi d'estabilitat pressupostària en els termes previstos segons la Llei, tal, tal... Mesura d'estabilitat pressupostària d'acord amb les normes del sistema europeu de comptes, nacionals i regionals, l'Ajuntament de Sagunt té un límit a l'endeutament de 1.458.000 euros. Amb el que es presenta el pressupost és el producte d'una situació de desequilibri que de conformitat amb l'art. 22 de l'esmentada Llei d'Estabilitat Pressupostària, ha de ser corregit dins del termini de 3 mesos, repetisc, ha de ser corregit en el termini de 3 mesos des de l'aprovació del present pressupost, aprovant, pel Ple de la corporació, un pla econòmic a mitjà termini que corregisca el desequilibri. És a dir, ja ens estan avisant que d'ací a tres mesos caldrà fer un plantejament econòmic financer que es pugui ajustar a aquest pressupost que està desajustat. Per últim, i com que alguns punts que no afegiré, com ja es deia en l'informe de l'any anterior, l'Ajuntament i els seus organismes autònoms estan entrant en procés d'augment de la despesa corrent que, si no va aparellat d'un augment dels ingressos corrents, minva la seua capacitat d'actuació. En el que a l'Ajuntament es refereix ha sigut una optimista previsió d'ingressos el que li permet mantenir, gràcies a aqueixa falsa previsió d'ingressos, un nivell acceptable d'estalvi net l'any 2003, i a pesar d'això, s'ha d'acudir a un endeutament que li impedeix complir la Llei d'Estabilitat Pressupostària i una nova alienació d'inversions. Jo crec que dit el que s'ha dit, simplement de llegir-se l'informe d'intervenció com he dit abans, és més que suficient. A partir d'ara es pot dir qualsevol cosa però jo em justifique sobretot en els tècnics. Gràcies.”

La portaveu de SP, Sra. MARTÍNEZ, diu: “Sr. Zarzoso, està aconseguint vostè que l'oposició siguem cada vegada més breu en la intervenció dels pressupostos perquè, evidentment, amb la falta d'informació i amb la falta de rigor per a poder opinar i proposar, difícilment es pot un estendre més enllà del que són aspectes legals. Com molt

bé ha dit Salvador Montesinos l'informe d'intervenció és molt clarificador respecte a aquests pressupostos. Mire, a més Salvador Montesinos ha dit que aquests pressupostos són obscurantistes. Jo afegiria una altra dada, són cada vegada més fantasiadors i més creatius. I a més, com vostès segueixen la marxa que segueixen, van perdent aspectes de finor per a tapar les dades; ara li explicaré per què. Que l'interventor en l'informe argumenta finament (clar, és normal) que hi ha una previsió optimista d'ingressos, mire, de les dades de la liquidació del pressupost els ha salvat la llicència d'Unión Fenosa de 1,5 milions d'euros (veritat, Sr. Alcalde?) perquè si no la liquidació d'ingressos li patinaria de mala manera. A més, a veure quin dia té vostè l'amabilitat de, a més dels drets reconeguts, donar compte a la corporació de quins són els drets cobrats perquè llavors encara ens anàvem a riure més. Mire vostè, de les inversions, a pesar que percentualment vostès argumenten que baixen les inversions, no és que no baixen, és que algunes de què tenen previstes (per això dic jo que són creatius) són pura i dura ciència-ficció. La falta de finor es demostra quan l'alcalde en la memòria, en la seua memòria d'Alcaldia, diu que per al finançament de les inversions estan projectats ingressos per alienació d'inversions per import de 1.806.000 euros. Ara parlarem de l'alienació d'inversions perquè ni tan sols la intervenció de fons sap quines, quins immobles (per descomptat l'oposició tampoc) va vostè a invertir o si afectaran el patrimoni municipal de sòl. I després afeg: així com les aportacions de capital per un import de 1.205.494,81 euros (anem millorant amb els euros). Per al Pla d'instal·lacions esportives està previst rebre 500.843,42 euros de la Diputació i altres tants de la Generalitat Valenciana. L'interventor diu que aquestes previsions, efectivament, no estan justificades. Per què diu l'interventor que hi ha una sèrie d'ingressos com ara l'ICIO, l'impost d'increment del valor dels terrenys i les concessions de plaça d'aparcament i subvencions de capital que no estan justificades? Fixe's, ho diu per una raó. Quant a la Diputació, fa escassament dues setmanes que ha eixit la convocatòria de subvencions del Pla d'Instal·lacions Esportives i la Conselleria. A pesar d'això, vostès quantifiquen 0,5 milions d'euros quan no s'ha resolt absolutament res. El prudent en fer un pressupost és que es consignen aquelles quantitats en què la subvenció està concedida perquè si no estem parlant de literatura. I la Conselleria té un altre 0,5 milió d'euros. Però fixen-se, escàs públic i regidors, si estem parlant de fantasia, de ciència-ficció que com tot el món pot recordar el Pla d'Instal·lacions Esportives es finança en percentatges, és a dir, si una obra val 1 milió d'euros, per posar un exemple comprensible, la Diputació aportaria un trenta i tants, la Conselleria, en el cas que el seu pla d'instal·lacions finançara la mateixa obra, aportaria un trenta i tants i, evidentment, el mateix Ajuntament hauria de consignar en els seus pressupostos aqueix percentatge perquè ens donara el total d'1 milió d'euros. És a dir, no es financen les obres al 100%. Miren vostès si és literatura, que en la partida de despeses, la partida en concret 4520632000 que s'anomenen rehabilitació coberta i piscina poliesportiu, curiosament l'equip de govern només consigna aquelles teòriques subvencions que per a l'execució d'aqueixa famosa instada rehabilitació de coberta i piscina preveurà. És a dir, no es creguen vostès, Sr. Zarzoso... és que és així, és a dir, vostè no consigna ni la despesa, no té concedida per la Diputació cap subvenció. Siga vostè seriós, ací ha patinat. Què li costava posar 1,5 d'euros en comptes d'1 milió? Vostès mateixos s'acaben agafant els dits. Que evidentment els ingressos són optimistes? Estem amb el de sempre. Hi ha un excés de previsió d'ingressos de 265.739.960 pessetes (1.597.129,32 euros). Per què aqueix excés de previsió? Perquè necessàriament, com el pressupost de l'any anterior es va liquidar amb dèficit, caldria cobrir aqueix dèficit i, clar, la forma ràpida i més

tranquil·la de cobrir-lo és augmentant la previsió d'ingressos. No sols l'augmenten per aqueixa quantia de dèficit, sinó que la dupliquen a aproximadament 265.739.960 de pessetes. Seguint amb la matèria d'inversions, mire vostè, la cosa és tan divertida com que vostès plantegen alienar concessions d'aparcament. Que jo recorde en aquests moments s'estan iniciant les obres de Sants de la Pedra. Vostè creu que durant l'exercici es construirà l'aparcament, s'iniciarà el procediment licitatori, i s'atorgaran aqueixes concessions? Es pot, jo no m'ho crec. Però tampoc, per exemple, consigna, potser perquè el pressupost una vegada més preveu moltes més inversions per a Sagunt que per al Port, tampoc consigna vostè... bo, sí, cal agrair-li en nom dels portenys... (Sr. Zarzoso, no s'ofenga, no estic agressiva) aqueixa font que ens va fer, una font molt bonica, li posen unes llums, que a més el poblat del Port no mereixem més. Mire vostè, no consigna l'execució (jo n'estic al corrent) de la pedrera inerta, de l'obra tan prioritària i fonamental de pedrera inerta a la vessant del castell de Sagunt. Vostè sap que estan els fons concedits, ho sap també com jo i ho sap el Sr. Adán, s'estan elaborant els plecs de condicions i, que curiós (i no em vinga vostè dient que són fons europeus perquè l'avinguda Sants de la Pedra també l'han consignat a l'aparcament i en part se subvenciona amb fons europeus). Per què no l'han consignat? Perquè haurien de justificar una aportació del 20% (aproximadament són uns cent i escaig milions de pessetes el que ha d'aportar l'Ajuntament en expropiacions) que els haguera desequilibrat el pressupost. Amb açò què vull dir? Que ens trobem una vegada més amb més del mateix. La pressió fiscal seguirà pujant i vostès fan obres tan prioritàries i fonamentals com el famós Palau de Vidre o Palau de Congressos, que és d'una prioritat fonamental, mentre segueix caient el Fornàs, mentre els rastells de les voreres estan com estan, mentre la carència d'enllumenat va com va, mentre hi ha més de 200 denúncies de veïns per caigudes a la via pública... Però vostès han de fer la seua obra electoral que és aqueix Palau de Congressos i segurament pretendran fer-la en sòl que siga patrimoni municipal del sòl. Perquè des d'ací li torne a dir el mateix, alerta!, alerta amb el patrimoni municipal del sòl perquè nosaltres recorrerem qualsevol ús o finalitat d'ingressos provinents de patrimoni municipal del sòl que no es destine a la construcció d'habitatges perquè nosaltres som, en aqueix sentit, solidaris i progressistes i l'habitatge ha pujat un 50%. I les ocupacions que vostè diu que són la xacra, l'any passat deia el mateix però afegia les llàgrimes de molts. Enguany ens hem quedat amb la xacra de moltes famílies. Ho dic perquè tinc la seua intervenció de l'any passat en el mateix to triomfal que la d'enguany. Vull dir, alerta amb el que es faça amb el patrimoni municipal del sòl perquè l'anem a recórrer. Això de moment.

D'altra banda, en les inversions, Sr. Zarzoso, vostè parla tan prompte de solars com d'edificis com de béns patrimonials. Ens agradaria, i crec que estem en el nostre dret, que vostè concrete quins immobles... (és que té nassos! Que s'estiga parlant d'uns ingressos que superen el milió d'euros (1.800.000) i que ningú, ni tan sols la intervenció (perquè a més la intervenció ho diu) no sabem quins immobles. Llavors, aqueixes quanties que té vostè posades d'ingressos, a quins immobles es refereix? Perquè ho sap vostè només. Vostè parla de places de garatges, parla de baixos però és incapaç de dir: es pensa alienar tal baix, aquest local, que és patrimonial, aquests ingressos provinents del patrimoni municipal del sòl... Jo crec que aqueixa informació vostè l'ha de donar. Però com ens donarà vostè aqueixa informació si ni tan sols dins de les inversions, en l'annex d'inversions...? Mire vostè, quan es treballa seriosament i quan es vol buscar el consens del consistori. Amb vostès lamentablement és impossible perquè és un pressupost cec que no permet avaluar ni permet fixar prioritats, amb la qual cosa, com

jo ja deia en premsa, dins de la segona intervenció, nosaltres traurem les nostres propostes d'inversió, vostès se les passaran per l'arc del triomf i ací hi haja pau i hi haja glòria. Així no es fa gestió democràtica, així no es fa gestió democràtica. Mire vostè, ací hi ha des de l'adquisició d'armes de l'any passat que no la van poder finançar, ací hi ha enllumenat públic, hi ha manteniment, hi ha terraplenament, hi ha instal·lacions que com que no coneixem les memòries dels serveis, Sr. Zarzoso, no coneixem quines són les prioritats i les necessitats d'aqueixos serveis, perquè vostè ja es cuida de no facilitar-la als membres de la Comissió d'Hisenda, no sabem, perquè, clar, nosaltres no som radars ni jo passege tots els dies per totes les vies públiques. Jo no sé, quan vostè escapa de pressupostar 1.200.000 euros per a projecte anual de repavimentacions i terraplenaments, el lògic és que diguera, bo, açò és una memòria tècnica que està justificant la necessitat d'aquest terraplenament (justificada està perquè té vostè més de 200 queixes veïnals anuals de caigudes). Això es podria valorar. Jo ni tan sols sé el que és noves infraestructures viàries Rotonda com a Molí. Vostè sí que ha de saber Rotonda com a Molí de quina rotonda estem parlant, i el molí si és un punt geogràfic de referència o rehabilitarà vostè un molí. Però quan li ho hem preguntat vostè mateix ens ha dit que en el Ple ens ho aclariria. Així no es pot avaluar, així no es fa gestió democràtica ni transparent. I, per a major conya, en les dates en què ens trobem, però... Podríem seguir amb tot: xarxa emmallat d'aigua i renovacions de xarxa, 120.000 euros. Aquestes són les seues previsions. Llavors, clar, tots els anys ven que realitza un muntó d'inversions. Si agafem el romanent de tresoreria amb despeses de finançament afectat (ho dic perquè es parla sempre de 7.000 milions d'inversió, de 7 milions? Bé). Miren vostès, en la Comissió de Govern (perquè el Ple no tenim dret a aquestes dades) apareix la incorporació dels romanents de crèdit de l'exercici passat d'inversions que no s'han realitzat en la seua totalitat i que pengen de pagament. Doncs bé, el romanent de tresoreria amb despeses de finançament afectat, és a dir, són romanents que van dirigits a obres d'inversió, ens donen (que estan incorporats al pressupost prorrogat en data 17 de febrer de 2003) ens dóna la bonica xifra de 8.257.781,44 euros que alguna despesa tindran executat però que no s'ha executat en la seua totalitat i que per tant s'ha d'incorporar. És a dir, al voltant de 1.373.979.222 milions de pessetes... (bo, ací tinc jo açò, 8.257.781). Això ho té vostè pendent d'execució. Dins de les obres pendents d'execució tenim... (clar, com que el pressupost també és literatura i després es van incorporant obres i inversions) apareixen tres centres de rehabilitació sociosanitària quan només en teníem un o dos també sense definir, apareixen inversions de desocupació agrària, apareixen programes de foment d'ocupació (137.000 euros sense gastar), apareix patrimoni municipal del sòl (2.747.830 euros, que encara no els han botat foc, els botaran enguany), apareix rehabilitació de places, apareix el pàrquing subterrani que estava prevista la seua execució al 2002 però que s'ha demorat. És a dir, de les inversions que tots els anys ens venen, aquestes inversions es van repetint any rere any. Per què? Perquè els pressupostos s'aproven tard, perquè no hi ha liquiditat a l'Ajuntament, perquè s'ha d'acudir, en molts casos, a l'endeutament. Hem acabat un Pla de sanejament i dins de poc haurem d'ajustar-nos a un pla economicofinancer. Mire vostè, jo crec que la prepotència és mala consellera. Quan l'interventor es veu obligat a dir que no es compleix el principi d'estabilitat pressupostària i que aquest haver de ser corregit dins del termini de tres mesos des de l'aprovació del present pressupost, aprovant pel Ple de la corporació un Pla econòmic financer a mitjà termini, el decent, el democràtic seria que vostè, almenys, ens explicara als ciutadans i al Ple aqueix Pla economicofinancer que és en definitiva un Pla dirigit a compensar aqueix excés

d'endeutament perquè només ens podem endeutar en 1.458.010,33 euros i ens estem endeutant en 2.761.253, és a dir, uns cent i escaig milions de pessetes més, més tota la renegociació del deute més tota, com deia Salvador Montesinos; la no amortització de capital i el pagament d'interessos, això li sona?, això de no amortitzem capital i només paguem interessos i el que vinga darrere...? Val. El lògic és que açò ho explicara vostè en el Ple, que diguera que aquest pla econòmic el vaig fer de la següent manera. Quan aquest pressupost s'aprove haurem d'obtenir majors ingressos. Com s'obtenen majors ingressos? Pujant els impostos o venent patrimoni o aconseguint subvencions, però les subvencions ja veu vostè a quin nivell les té. O invertint menys. I jo li pregunte, aqueix Pla economicofinancer ens el va a presentar al Ple dos dies després de les eleccions locals? Com que no li fa falta? És una contestació molt clara, és a dir, vostè va sobrat. Com que va sobrat no necessita presentar cap pla. Vol que condicionem l'aprovació del pressupost a l'aprovació d'aqueix Pla? Vostè ens està dient: aproven-me un pressupost que té com a condició obligatòria l'aprovació d'un Pla economicofinancer encara que siga de 200 milions. Vendré més, vaig a haver de pujar els impostos, diga-ho!, perquè vostè, d'ací a tres mesos des de la data d'aprovació de pressupost, ho haurà de dir. Ara no ho diu, no ho diu perquè no li convé dir-ho. Ho va a dir? Val, ja em dirà vostè d'on i com. Quant al reconeixement de deute, d'obligacions, a pesar que l'any 2001 ja es va aprovar el pressupost amb dèficit, vostès han seguit amb les despeses sense consignació pressupostària que enguany ens tocarà detrarre de les inversions i de les despeses de l'ordre de 326 milions (326.615.718). Sí, sí, mire vostè, vostè té un reconeixement d'obligacions ja de 160 milions i en l'apartat 4 de l'informe l'interventor diu que l'Ajuntament té despeses de 1.817.000 euros, la Fundació Municipal de Cultura de 26.000 euros, el Consell Local Agrari de 5.000 i la Fundació Municipal de Menjadors de 50.000 euros. En total, i de moment (perquè ja veurem si no apareixen més despeses) els despeses sense consignació pressupostària 326.615.718. Jo el que no m'explique és com és vostè tan maldestre, perquè amb les grans recaptacions que tenim, amb els ingressos tan meravellosos, amb els superàvits i amb el poc que executen (perquè mire que executen poc). Recorde perfectament que el seu company de partit, el seu portaveu i el Sr. Civera, en una intervenció televisiva, van comentar que el fet de no executar les inversions era bo perquè així no et gastaves tant. Aqueixa era l'explicació. Jo no sé com vostè any rere any, amb dèficit fins i tot de liquidacions, es permet el luxe d'estar aprovant despeses sense consignació pressupostària. Evidentment, les inversions del que nosaltres veiem (terraplenament, repavimentació) sí que veiem que hi ha inversions per a Sagunt. Per al Port no sabem en quina part ens tocarà la millora de la xarxa de clavegueram o les repavimentacions o terraplenament de les vies públiques. Perquè una altra inversió no hi ha llevant 12.000 euros de la Casa de Cultura del Port, no veiem una altra. Llavors, en el segon torn nosaltres plantejarem les inversions que estimem convenients, vostès aproven el pressupost i d'ací a demà 24 hores. Però afine vostè més perquè en el tema de la piscina, Sr. Zarzoso, en el tema de la piscina internuclis se'ls ha vist el plomall més allà del convenient.”

El regidor del grup PSOE, Sr. ESPARZA, diu: “Bon dia, Sr. Alcalde, regidors, regidores, premsa, públic, etc., encara que l'etc. avui és molt curt perquè participe en tot el que s'ha dit de l'hora del Ple, per descomptat, i per això hi ha poc de públic. Bé, jo no sé si ja, a aquestes alçades, és alguna sorpresa el que no haja eixit el portaveu. Potser no. La meua companya Núria sembla que ha sigut més sorpresa per a alguns el que no haja eixit. Bé, jo he de dir alguna cosa i és que, encara que ella insistia a eixir, alguns dels

altres li hem dit que es tranquil·litze, que el 25 de maig tindrà 4 anys almenys l'oportunitat, bé, en tema d'economia o en altres, d'intervenir perquè, com fins al mateix Sr. Zarzoso li ha traït el subconscient i ell ja intueix que serà el Partit Socialista el que guanye. Moltes gràcies. Bé, jo he de dir que d'alguna manera hi havia una espècie de capritx meu. Sí que saben tots que jo el 25 de maig, per dir-ho d'alguna manera, sí que deixo ja aquests combats municipals per pròpia decisió. Són molts anys els que he estat i per tant toca a altres, com ha de ser, i en el meu partit no hi ha problemes que no hi haja gent, al revés, hi ha tantes que no cal fer tap de ningú. Llavors jo tenia aqueix xicotet capritx de dir, home, un ple de pressupostos, tants anys ací, dotze, i no havia intervingut mai! Perquè la veritat, en això de les xifres, Sr. Zarzoso, encara que els dos siguem professors de matemàtiques... però no havia intervingut mai i tenia aqueix xicotet capritx. Li vaig demanar a la meua companya i evidentment al meu portaveu i els vaig dir que a veure si em doneu aqueixa oportunitat abans que me'n vaja. Ambdós me la van donar, li ho agraiïsc i per això els vaig, amb les poques taules en nombres ací estic jo. No farem el preàmbul molt llarg que el Sr. Alcalde anirà controlant el temps. A tot açò, sóc el portaveu suplent i per tant el més normal en el grup, si el titular ho cedeix, serà el suplent.

Jo, per descomptat, Sr. Zarzoso, no recorreré perquè entre altres coses no tinc els manuals de text d'economia financera que vostè ha anomenat al principi. No recorreré. Ha dit vostè que el pressupost és d'acord amb les necessitats del municipi. O vostès pensen que hi ha poques necessitats o no sé si l'acord aqueix es refereix a un acord musical. També ha dit que és auster en despesa corrent i serveis. Per descomptat el que no ha dit és que auster en taxes i impostos, com veurem després. Perquè, clar, hauria de ser també igual d'auster, però ací no, ací no toca. Sr. Alcalde, jo també li dic que és poc democràtic per a ser així senzill, la frase) el que vostè no permeta (ja sé que la llei l'acompanya) a l'oposició conèixer la liquidació del pressupost. Ja sé que hi ha tres mesos per a fer-ho. Tan malament ha quedat, Sr. Alcalde? L'oposició ha de venir ací (i no ho he dit jo només) a parlar d'aquest pressupost de 2003 sense saber quant ni en què s'ha gastat el 2002 d'una forma clara i seriosa. I no em diguen vostès que tampoc la coneixen, aqueixa liquidació, perquè seria pitjor. Suposaria que estan calculant els ingressos i les despeses sense la referència seriosa dels mateixos de l'any anterior que dona una liquidació. El que sí que sabem és que, any rere any, vostès pugen les taxes i impostos i que l'esforç que fan els ciutadans no es tradueix en res. En què es gasten els diners de tots? En capritxos, en els seus capritxos? Els seus capritxos, però no a prestar més i millors serveis. Aquest pressupost, quan entre en vigor, serà pràcticament quan hi haja un altre govern municipal, d'acord amb el Sr. Zarzoso i amb mi. I això sí que ho dic jo, serà del PSOE, d'això estic convencidíssim i altres també, ja veiem. Així que serà més aviat una hipoteca que vostès deixaran al maig als governants pròxims, és una hipoteca que vostès deixaran. O, fins i tot pitjor, gastaran tot el que puguen d'ací a maig utilitzant el prorrogat del 2002 confiant que, com aquest entrarà en vigor després, es podrà eixugar. Deixaran el pròxim govern municipal sense fons abans que acabe l'any. Possiblement. Per descomptat aquest no és el nostre pressupost. Són tantes les coses, Sr. Zarzoso, que canviaríem, des de la filosofia inicial fins a la final, que no s'assemblaria en res al que proposa. Altres anys hem arribat a proposar esmenes per un import percentualment mínim i vostès les han rebutjat any rere any. Enguany no caurem en aqueix error, no prepararem cap esmena, per què? La nostra esmena seria, és evident, que a la totalitat, i faríem un altre pressupost absolutament distint. Preferim exposar aqueixa esmena total als ciutadans i que siguem ells els qui accepten o no en les ja



pròximes eleccions del 25 de maig. Perquè el pressupost de maig (perdó, ara m'ha traït a mi el subconscient) el pressupost de tot l'Ajuntament és quelcom que s'ha de fer amb la participació i complicitat dels ciutadans, Sr. Alcalde, i vostès no ho fan. Any rere any vostès passen olímpicament d'ells i d'elles. Per què no els ha portat vostè, els pressupostos, a una audiència pública com indica la Carta de Participació Ciutadana? Perquè no es creuen açò, ni la participació ni la Carta ni res. Vostès només saben manar sense comptar amb la gent. Evidentment estan influenciats per l'esperit Aznar, podríem dir. Aquest govern municipal, pilotat pel PP i secundat pel Bloc i Grup Mixt, ha confeccionat el pressupost no amb la col·laboració d'aquests grups sinó jo diria més aviat amb la coacció dels mateixos... (Si no em poseu x milions més no el votaré. Resultat, posem aqueixos milions més). Algun òrgan autònom ha esperat fins a l'últim moment per a portar la seua proposta de pressupost al seu òrgan de direcció perquè esperava l'última encaixada a fi d'aconseguir més diners. Així no havia de tornar a portar-los perquè, clar, potser una vegada aconseguït caldria tornar a portar-lo. Doncs bé, fins i tot tenint majoria absoluta com vostès la tenen, amb aqueix suport, no sé si caríssim o no d'uns o altres, no són capaços de presentar el pressupost al novembre o desembre de cada any per al següent com indica el ROF (no li he de recordar, Sr. Alcalde, el que és el ROF perquè vostè no ho recorda constantment quan li interessa). L'aprovaran ara perquè siga un altre govern qui l'execute com ja hem dit. Vostès menyspreen els grups de l'oposició, els destorbem. Tarden mesos i mesos a posar-se d'acord primer entre les famílies distintes de cada grup (de vostès clar), després entre els uns i els altres i finalment la rebaralla final, la d'ahir a la vesprada, que fins i tot no estava clar (no sé si aquest matí o de bon matí també). I en canvi pretenen que en uns dies l'oposició els estudeie, els fem propostes perquè després les rebutgen, clar, i damunt que se l'aprovem. I per si no fóra poc, les dificultats són afegides per l'ocultació de documents tan elementals com la liquidació. Entenem que algun grup polític tinga desitjos d'eixir-se'n d'aquest Ple com a mesura de protesta. Per descomptat, de raons n'hi ha moltes per a aqueixa protesta. El que sí que anuncie jo des d'ací és que el nostre grup no anem a eixir-nos-en, volem estar al si del Ple perquè és ací on hem de dir el bo i el pitjor. No faríem, crec, un bon servei a la ciutadania, a la institució municipal fins i tot eixint-nos del Ple encara que aqueix desaire el meresquen vostès però per descomptat no la institució. Per això, i a pesar de l'escassetat d'informació, volem que els ciutadans tinguen coneixement de quin és l'estil del PP que ven una forma de gestió però gestiona al contrari del que ven.

I anem amb els ingressos perquè així vostès, com ha dit el Sr. Zarzoso o així ho he entès jo, com pareix que es van equivocar en el pressupost de 2001 ara el corregeixen; clar, ara anem a corregir-lo i compensar-lo. Ara, em pregunte, les taxes aquelles que van posar al 2001, també pujades i aquestes també, les corregeixen també? No, això no, això ja que paguen. Es cansen de vendre que els impostos no pugen però mire, no obstant els directes, i en efecte ho ha dit ell, un 10% (fins i tot li ha posat ell la cometa decimal major, jo no la pose. El 10%). Els indirectes el 32%. Ja vam criticar en el Ple que no és aquest, d'alguna manera dels impostos i de les taxes aquest augment espantat i a més tenint o presumint de superàvit. A vostè li dóna igual que hi haja superàvit que dèficit, sempre s'apunten al mateix, pujar els impostos i taxes. En una anàlisi global un comprova que cada any costa més diners els serveis, aqueixos serveis que cada vegada són menors i de menor qualitat. Exemple: l'IAE el 3,68%. Puja. Però no anàvem a llevar-lo, deia la propaganda del PP? O és un altre engany? Cementeris, fins a morir-se, el 17,88%. Puja. Retirada de vehicles, el 31,67. Puja. Conservatori de

música, el 16,34. Puja. Obertura d'establiments el 24,12. Puja. Escombraries, gairebé 20, 19,62. Puja. Clavegueram el 15,41. Puja. És a dir, les taxes de forma global puguen un 7,7; ho ha dit ell exactament igual. És a dir, si es fixen, el 7,7 ve a ser el doble de la inflació i 4 vegades més aproximadament que la pujada mitjana salarial. Val. I en vendes de solars i parcel·les,. Patrimoni, miren, en solars i edificis públics, entenem que hi ha 1.800.000 euros (300 milions de pessetes), parcel·les sobrants un milió més de pessetes. L'any passat 4.800.000 euros (gairebé 800 milions de pessetes). Açò que significa? Quina lectura té? Mire, que en el seu afany recaptador vostès estan venent el patrimoni de sòl municipal. Vostès venen els solars, damunt, pel procediment de subhasta que fa incrementar els preus de la construcció en general. No promouen... (Espere que aquest temps me'l descompte, Sr. Alcalde, faça vostè de president. Gràcies). No promouen sinó que dificulten i encareixen la construcció d'habitatges VPO. Miren, el 10% de cessió obligatòria del sòl, que per cert aqueixa llei no la van traure vostès, vostès van fer la baixada; del 15% que va fer el PSOE en el seu temps al 10%. Ràpidament ho van abaixar, no se la creien aqueixa Llei. Això hauria de servir per a la promoció d'habitatges, per a suavitzar el cost disparat (Maribel ho deia abans) de l'habitatge que existeix en el sector. Vostès no aprofiten aquesta cessió de sòl sinó que trauen profit econòmicament venent mitjançant subhastes el sòl municipal. Vostès arriben a finançar la despesa corrent amb els diners obtinguts de la venda de sòl, si no d'una forma descarada, sí encoberta. I algun detall. I al conservatori? Al conservatori ens trobem (conservatori que nosaltres vam aprovar, atenció) ens trobem amb una cosa curiosíssima. Ingressos: per subvencions de la Generalitat, 90.160 euros. Taxes el 34.902 (per cert, puja el 16%). Total 125 mil i escaig. Despeses el 99.980. Inversions el 4.650. Total 104.600. Però, bo, què passa? Que fins a els mateixos comptes del conservatori hi ha uns 20.000 euros (gairebé 3,5 milions de pessetes que generen comptes de superàvit. Bo, i amb aqueixos comptes de superàvit de la pròpia partida del conservatori, per què ha de pujar el 16% si damunt ixen beneficiats amb més ingressos que despeses? Miren, en conclusió general quant a ingressos, el que s'ha dit anteriorment, cada any puguen els impostos i les taxes molt més que els salaris i la inflació però els ciutadans no veuen pujar ni millorar els serveis ni veuen ateses aqueixes xicotetes coses de cada dia. Però, clar, arribem a les despeses i, clar, jo he entès abans, bo, he entès, he subratllat que pareix que al Sr. Zarzoso li van ha donar una medalla per allò de generar beneficis. Perquè mire, el mateix ocorre amb les despeses. Vostès venen que aposten per una major seguretat ciutadana, per exemple, que tenen més i millors serveis però la realitat és que pretenen gastar-se els diners en el següent: Òrgans de govern, és a dir, alcalde i Comissió de Govern, publicacions, puja el 455%, de 900 a 5.000 euros (150.000 a 830.000 pessetes). Publicitat i propaganda puja el 267%, telèfon el 566%, dietes i locomoció el 100% (se'n passaran la campanya per ací donant voltes, clar). Però açò què és, Sr. Alcalde? Com que és any electoral es gastarà un pastàs en propaganda del PP, del Govern, tant en publicacions com en publicitat. I els regidors, ha de ser que tenen molt per viatjar per a vendre com a agents propagandístics els èxits del govern. Igual és que van en taxi, per allò de les dietes que puguen el doble. Senyors de la premsa i ciutadans en general estiguen atents. Segur que el butlletí municipal, aqueix que abans eixia tots els mesos, se'n recorden?, i que porta mesos i mesos que no coneixem, aqueix segur que dins de poc ix, olors...!, segur, segur perquè, clar, el PP ja sabem, és un mestre en la venda d'imatge però no paga aquesta campanya de propaganda del partit; la paguem tots els ciutadans, l'altre dia amb els autobusos gairebé també la vam pagar tots, eh, a això sí, ho pagarem el partit però

primer la demanen per si de cas, i el telèfon, clar, com que estan tant viatjant els mòbils d'última generació, que deuen ser els caríssims, eh, aqueixos estaran contínuament oberts, potser és que, escolta, deixar-los oberts sempre per si de cas. Bé, seguretat, per allò que la seguretat ciutadana era una, per a ells, una prioritat. Miren, el cost de personal de la policia local augmenta un 15,3% i ens volen vendre que la plantilla de policia augmenta en 10 efectius. Per fi aquest govern és sensible al clamor de la ciutadania, fan cas al PSOE que porta mesos dient-ho i altres pressupostos demanant augmentos. No, no senyor, no s'ho creuen. Fixen-se en les dades. Pressuposten 10 noves places però només per a sis mesos, això per a començar, per allò que aquest pressupost començarà en la meitat de l'any, però atenció!, s'absorbeixen els vuit interins actuals més dues baixes que crec que hi ha per jubilació o altres causes. Sr. Zarzoso, fins a sumar i restar vostè i jo sabem. Deu menys vuit i menys dos a mi em dona zero, en base deu, eh! No augmenta la plantilla ni un sol efectiu més. Per això el col·lectiu de policia reclama a l'alcalde un pla d'augment d'efectius a diversos anys vista. Han hagut de ser els mateixos policies els que, farts ja de pagar les conseqüències del seu costum, la del PP, de vendre serveis que després no es fan realitat, els qui li proposen un pla d'incorporació progressiva d'efectius, quina vergonya, senyors del PP, Sr. Alcalde! Són vostès els que estan congestionant, vostès els que han d'anticipar-se als problemes i donar-los solució. (Baixa la temperatura que fa calor). I en canvi fan tot el contrari. Si hagueren posat aquest pla en marxa des que estan governant no estariem com estem. Recorden vostès, ciutadans i ciutadanes, que la política general del PP és, en seguretat, que cada u es paga la seua, la seua seguretat. Ja ho dic ací, general. El que no puga, ja s'apanyarà. Per això augmenten sense parar, no sols ací sinó en totes parts, les empreses privades de seguretat. Per això els cossos de seguretat de l'Estat estan com estan, cal pagar-los la gasolina, les llanternes a la Guàrdia Civil, per exemple. No hi ha prevenció davant del delictes, només veuen... (ni hi ha silenci en el Ple) només veuen a la policia com a agents repressors del delictes. Tenen una visió caduca i pròpia de la dictadura sobre els cossos de seguretat. Inverteixen en la compra d'emissores i sobretot d'armes (1,5 milions enguany, en aquest pressupost i 1,1 en el passat). No sé si són pistolers, i que conste que és necessari i ningú està criticant que no hagen d'anar amb seguretat (l'alcalde manifesta en aquest moment que cal dotar-ne els nous) però en canvi, no hi ha ni un cèntim per a formació dels mateixos policies; això sí que sembla mentida, Sr. Alcalde, ni per a campanyes d'informació als ciutadà, per a modernitzar el servei. Vaja, no s'aposta per la qualitat. I en Protecció Civil? Pugen les dietes del personal en 1.011%, que segur que fa falta perquè per a això el personal és voluntari, un es pregunta si és que no els pagaven altres vegades. Bé, arribem a un pilar bàsic per a nosaltres, acció social. Això és un pilar per a millorar la seguretat, no ens enganyem. Perquè nosaltres en parlar de seguretat no sols ens referim i de forma exclusiva a l'abans dit de seguretat ciutadana igual a policia, no, no. L'any passat ja vam criticar l'escassa sensibilitat d'aquest govern als serveis socials en general. Enguany repeteixen, repeteixen quant a males xifres. Per exemple, eliminen deixant en zero les campanyes d'informació al ciutadà. Si més no sàpiguen que ajudes poden tenir millor, menys demanaran. Eliminen deixant a zero la partida d'estudis específics de serveis socials, ja aquesta tot estudiat, no cal més. Aqueixa és l'estratègia. Suppose que encara que no hi haja més estudiat, nosaltres, per caritat cristiana i encara que a algú li moleste, ajudarem el que puguem. Per què fer estudis socials i analitzar l'estructura socioeconòmica de la població? Seguirem desaprofitant fins i tot una plaça i una persona molt capaç com és el sociòleg que ja l'any passat va fer això i ja no fa res més. D'acord. Guarderies, baixa el

10%, baixa, eh! Nombre de PER, repeteix la quantitat. La inflació puja però ací es repeteix. Emergència social, això que ja és l'últim que es pot donar a algú que tinga necessitat perquè no entra per cap via, com que Espanya va bé, repeteix! La inflació pujarà però açò el mateix. Programes de solidaritat, repeteix. Transferència a entitats baixa el 10%. Residència infantil, repeteix. Activitats temps lliure en barris baixa el 10%, aqueixes que a vegades enganxen els menors, els joves als barris per a traure'ls o intentar traure'ls de mals ambients, no, no això que baixe el 10%. Absentisme escolar baixa el 10%. No sé si és que ara hi van més. BONOBUÉS a majors, no deia vostè que era tan sensible amb els majors, Sr. Zarzoso? Mire, el BONOBUÉS a majors baixa el 3,5%, vaja, home, ves per on! Drogodependència, ací ja estem sense problemes. Baixa el 52%, no hi ha cap problema. Promoció d'ocupació en barris d'acció preferent zero, clar, segur que diran que després poden per una altra via. Desocupació Agrària zero, per una altra via anirà, supose. Cultura, jo no em volia estendre en cultura però, la veritat, vam tenir una reunió de la junta rectora que ens donaven el totxo i calia aprovar aqueix dia i vam dir que no es podia, veritat, senyor? Alguna cosa diré. Per exemple que els càlculs que fan els fem qualsevol però sense mirar. Pressuposten per al 2002 en manteniment d'edificis de la Universitat Popular 2.404 euros i n'executen 226. Per al 2003, clar, 500. Gratificacions de personal pressuposten 2.600 i executen 6.700, però al 2003, per a no equivocar-se, zero. Cultura, manteniment de maquinària i instal·lacions útils pressuposten 3.005 i gasten 10.616. Pressuposten 10.000, clar. Cultura, subministraments d'energia elèctrica. Fins a l'energia elèctrica; ha de ser que hi ha algun benefici, no serà que Unió Fenosa ha començat a pagar ja? Pressuposten al 2002 16.500 euros i executen 8.500, la meitat. En pressuposten 14, ara s'encertarà? Ni una cosa ni una altra, ho posem per mig i val. Publicitat i propaganda pressuposten 4.500 i executen 11.300, el doble i mig, clar. (Pressuposten no, executen). Cultura, dietes, encara que siga ridícula, de 250 pressupostades passen a executar 2.800, el 1.913%. Entesos. Publicitat i propaganda en creació literària, de 1.803 a 4.420 executades. Arts plàstiques, publicitat i propaganda, de 601 a 932, bo, com veuen, en publicitat i propaganda han pujat enormement. En canvi, els convenis amb cases culturals (Aragó, Andalusia, etc.) els mantenen igual, zero *patatero*. Subvencions a entitats culturals (de cultura parle, eh! ) baixen el 33,4%, vaja, la tercera part li peguen la baixada, un milió. Conclusions: venen serveis que no presten i venen la qualitat dels que presten. No obstant això, cada vegada els desgasten més i els deixen sense pressupostos i damunt es gasten cada vegada més en publicitat i propaganda. Segueixen venent fum. El Bloc (perquè açò va per al Bloc perquè és en cultura) també ha de vendre el producte i contrarestar el càstig electoral, potser, per recolzar al PP i jo això ho entenc, Sr. Civera, però ja veurem si això ho entenen els ciutadans.

Passem a altres àrees. Àrea de la Dona. Mire, ara que estem prop, despesa de personal pugen un 16,2% i serveis baixa un 9,2. Transferències iguals. Ensenyament, personal puja el 10,6 i serveis un 7,3. Baixa, perdó, puja, menys però puja. Educació vial. Per fi es decideixen a rehabilitar el parc infantil. Han perdut diversos anys que podien haver-ho fet ja fa temps. Fundació de Menjadors Escolars, aportació ordinària puja el 106%, el doble. És a dir, de 139,4 milions a 287,19 milions de pessetes. Sabem que la Fundació és cara (no m'ho diga vostè a mi) perquè no sotmet el personal a contractes en precari com segueix fent la Conselleria amb els altres i en això estem d'acord tots. Però també sabem que la Conselleria no dota els col·legis de la Fundació de frigorífics i altres electrodomèstics que d'altra banda sanitat obliga a disposar. Sí que dota els col·legis que no estan en la Fundació però, quina casualitat, no als altres o no

els dota adequadament, Sr. Zarzoso. Quina gestió ha fet vostè, Sr. Zarzoso, com a president de la Fundació en açò? Tan poc de cas li fan en el PP de València i no sé si d'ací? Clar, com la UTE que van contractar l'any passat pagava més (deia que pagava més) per comensal, per a personal, recorden? Però com que enguany es va acabar la UTE i ha baixat a 1,05 euro, crec recordar, per comensal i alumne les previsions que es van fer han sigut nefastes, ara cal doblregar l'aportació municipal. Clar que ací no hi ha problemes, no perquè ho porte un grup d'aquests que estrenyen el coll, no, és que, clar, com que és el mateix regidor d'Hisenda, almenys que ell faça més; jo faria igual, eh!, almenys el meu que vaja per davant.

Bé, i en urbanisme i arquitectura? Despesa de personal puja el 16,2. Béns corrents i serveis baixa el 9,1. Inversions, sí, puja el 49,7 (Sants de la Pedra, no és una altra, eh) perquè el mobiliari urbà i efectes baixa el 16,67 (ja queda poc, Sr. Alcalde). Enllumenat públic baixa. Serveis, ací no hi ha personal, el 5,3, inversions igual. Parc i jardins, clar, com ara és amb la SAG, mira per on, el contracte amb la SAG fa que puge el 55% (de 300.000 a 464.829 euros). A aquest pas jo crec que el Ple, Sr. Alcalde, podria ser el consell d'administració de la SAG, portarà més serveis que porta al Ple, no sé. Bé, en aigües, personal baixa 6,7. Serveis baixa el 6,3. Inversions baixa el 75,1. Sanejament, serveis baixa l'11,3, inversions baixa el 38,3. Recollida de fem i neteja viària, serveis puja el 13,3. Cementeris, personal puja el 2,8 (el justet), béns i serveis baixa el 17,4, inversions baixa el 13. Però, fixe's, que en tots aquests la taxa d'aigua baixa el 6, la taxa de sanejament el 15,41, la taxa de recollida de fem el 19,62, cementeris el 17,88. Bé, com veuen es correspon (entre cometes, clar). Medi ambient, personal puja el 2,8 i serveis baixa el 15,5. Inversions baixa tot, 100%, però no passa res, era un euro, us heu fixat?, com era un euro dóna igual, encara que el lleven, és euro menys. És que era un les inversions previstes! No ho posen, home, no ho posen. Arxius i biblioteques puja el 25,2, personal, eh!, atenció. Serveis el 4,4 puja, però inversions sí, el 137,1. Ací es nota que està el Bloc, aquest és un dels de l'encaixada. Esports, despesa de personal puja el 3,9 (la volta ciclista ens va costar 5 milions de pessetes més la neteja, hores extres, etc.). Transferit al Patronat puja el 25,9 (més o menys 59 milions més). Una altra encaixada es nota. Eh, Miquel Àngel? Perquè les inversions baixen el 47%. Platges, puja el 9,1, serveis, inversions baixen el 6,3. Festes, puja el 3,4. Fixen-se que curiós, la festa de cada nucli (el Port, Sagunt, com ho vulguen anomenar) puja el 2,39, el justet. Sembla que siga personal, de 78.130 euros a 80.000, ho han arredonit (de 13, 13,31 milions de pessetes). Per a Moros i Cristians (ningú està en contra, evidentment) puja el 50%, de 6.000 a 9.000. Aportació de l'Ajuntament a altres festejos puja el 33,33 i per a Falles puja el 25%, de 60 a 75.000 euros (de 10 a 12,5 milions de pessetes). D'acord. Patrimoni historicoartístic, inversions igual. Ací tot està molt bé. Només són els 18.000 euros (30 milions de pessetes) de l'església de Begonya, que quede clar que aqueixa és l'única inversió d'aquest Ajuntament. Participació ciutadana, i per a nosaltres un altre pilar important, mire, en serveis baixa el 10%, transferències baixa el 10%, i en inversions (ací han trobat la pedra filosofal) puja el 566,7, com bé deia el Sr. Zarzoso. Clar, textualment, hi ha una única partida anomenada Grans projectes: edifici, oci, cultura, esports amb 600.000 euros (100 milions de pessetes). Suposem que açò serà el que en altres moments hem anomenat edifici per als fallers, però, clar, que li han donat la volta per a dir que això pot servir per a tots i em sembla molt bé que això servisca per a tots, que quede clar. Però l'inclouen en participació ciutadana perquè sembla que en total hi ha una forta pujada en aqueixa àrea; no sé quina pujada és perquè, clar, han quedat els serveis reduïts, com hem dit, al 10%. En fi, aquest

és un model de govern municipal del PP en participació ciutadana, prenguen nota. De la vigent Carta de Participació Ciutadana no saben el que és, diria jo. D'aqueixa carta només han sentit que existeix, hi ha una Carta, però fins i tot no han anat a recollir-la a correus, està fins i tot esperant allí. Ha quedat bé, eh! Una prova és l'hora del Ple d'avui, així doncs, mira, menys estaran. Vies públiques (per a què parlar), inversions puja el 67,3, terraplenament uns 200 milions. Se'n recorden vostès que fa alguns anys algú del grup de govern bloquege 100 milions, crec que era? Ara ha dit els 100 d'abans i els 100 d'ara, home, arribarem tard, costarà més, però ací estan. Hisenda, el personal puja el 12,2, serveis baixa el 14,1, etc. Bé, jo crec que si han estat atents, hauran observat que la despesa en personal puja en tots els departaments però no sols pels augments salarials, que són lògicament normals, sinó que responen també, al meu entendre, a la pèssima política de personal que es ve fent. L'Oferta Pública d'Ocupació no es correspon gairebé mai amb un estudi real de les vertaderes necessitats del servei, amb un programa global que reculla els objectius d'aquest Ajuntament, de quina forma ha d'estar gestionada la ciutat, quins serveis són imprescindibles, quins s'han de crear per a arribar a cobrir en la seua totalitat les necessitats més importants dels ciutadans, o quins altres poden esperar sense caure en l'oblit, es prioritzen, vaja. S'augmenta la plantilla en funció de les necessitats del regidor o regidora de torn que vol quedar millor que el del costat, encara que siga del seu propi grup. Els mateixos criteris segueixen vostès per a organitzar al personal i així no sols estan aconseguint augmentar la despesa de personal ordinari sinó també la despesa d'hores extres, desmesurat en alguns departaments. El que aconsegueixen, en canvi, és desmotivar els funcionaris i els ciutadans davant de l'administració. Amb aquests pressupostos, ha dit vostè, Sr. Zarzoso, que es posa fi a aquesta legislatura; no, no, amb aquests pressupostos no es posa fi a aquesta legislatura. Amb aquests pressupostos vostè fa començar la pròxima, l'hipoteca per a la pròxima, els objectius que poguera tenir la pròxima legislatura, que com vostè sap molt bé que no serà del mateix signe per això li interessa amarrar-ho. Per descomptat no repetiré ací l'informe d'intervenció perquè ja l'ha dit la meua companya i és molt clar. Quede com repetit si volen. De moment res més. Moltes gràcies.”

El regidor delegat d'Hisenda, Sr. ZARZOSO, indica: “Sr. Esparza, la seua intervenció sembla la d'un principiant ancorat en el passat retrògrad, cavernícola i que no té ni idea del que és matèria pressupostària, i quant a famílies, vostè representa una vella glòria de la família Iermista que aquest Ajuntament el va deixar en la més miserable de les misèries, llavors no crec que siga vostè la persona més qualificada per a haver dit tot el que ha dit, que a més no és cert. Mire, vegem, en primer lloc posaré ordre a les intervencions perquè cada un parla d'una cosa, posarem les coses un poc en ordre perquè ens puguem aclarir. Ací s'ha parlat d'obscurantisme, de falta d'informació i jo tinc ací, mire, premsa, ho tinc ací, i diu el PSOE; segueix amb les mateixes tòniques amb els pressupostos, ens els faciliten malament i tard i no ens dóna temps a estudiar abans de debatre en el Ple, val. El Sr. Montesinos diu: és un paperot de sempre, en tots els sentits, Segregació del Port, diu: són electoralistes, irresponsables, açò porta data del 7/02/2003, el 7 de febrer va ser el dia que jo vaig fer la comissió informativa i que els vaig donar els pressupostos, és a dir, vostès ja havien endevinat el que serien els pressupostos abans d'això, ací tinc un altre full de premsa i diu; segons Calero seria la pròxima edil d'Hisenda si guanya el PSOE, Segregació del Port demana que l'oposició deixi el Ple, argumenta falta d'informació, respecte d'això he de dir; el dia 7 de febrer vaig convocar comissió informativa i als grups de l'oposició els vaig donar el

pressupost comparat, que no ho fa ningú, de l'any 2002 amb el 2003, el dia 14, set dies després, vaig ser personalment als despatxos del PSOE, d'Unió Valenciana, i de Segregació del Port, i els vaig dir que tenia intenció de refer una reunió el dia 17 per a recollir suggeriments, al PSOE estava l'alliberada i em va dir: no et preocupes, Zarzoso, jo li ho diré als regidors del grup meu, m'he assabentat que aqueixa informació, a banda d'aqueixos regidors que havien d'acudir a la reunió, no se'ls va facilitar, no se'ls va donar aqueixa informació, vol dir, la irresponsabilitat del PSOE davant d'un tema de tanta envergadura, les seues lluites internes estan repercutint en l'administració municipal i això m'és molt trist haver de dir-ho així i així, perquè el Sr. Montesinos em va cridar per telèfon i em va dir: no puc anar-hi, tinc problemes familiars, i efectivament em va manar propostes de millora del pressupost, però vostès són uns irresponsables, i que quede ben clar això, Segregació del Port crec que també va haver-hi algun tipus de confusió, vaig ser al despatx, Isabel, no estaves, i vaig deixar una nota per davall del despatx, no sé el que va passar. Però l'acte del PSOE clama al cel, clama al cel. Però la ignorància del PSOE, almenys, d'aquest corrent del PSOE, és que és increïble, m'arriba un paper, és que açò és ja de conya, què diu?; Sagunt 19/02/03, a fi de realitzar l'estudi corresponent del pressupost general de 2003, li sol·licitem a la major brevetat possible una còpia de la liquidació del pressupost de l'exercici anterior, corresponent a l'any 2002, sense un altre particular, i jo, dia 19, Crispín, em fa açò?, em vaig quedar aturat, però què ocorre?, que no va signada pel Sr. Crispín, va signada per ordre de Núria Hernández, que no sap que tota la documentació d'un pressupost, quan 48 hores abans de convocar comissió informativa per a dictaminar-los, és la seua obligació, per llei, que estiguen preparats com ho estaven, com ho estaven, i vaig haver de respondre-li per conducte d'ofici, vaig haver de contestar-li de la mateixa forma amb el següent que diu: vista la seua sol·licitud que se li facilite una còpia de la liquidació de l'exercici anterior, adjunt li remet còpia de la mateixa que té caràcter d'avanç per tal com encara no s'ha realitzat la confecció de la mateixa ja que falta aplicar determinades operacions provinents de la recaptació, així com la depuració d'errors que s'hagen pogut produir en la base de dades que haurà de corregir l'empresa que gestiona l'aplicació informàtica de comptabilitat. Tot dins dels termes previstos en la llei, tot dins dels termes previstos per la llei d'hisendes locals, i que no exigeix l'aprovació de la liquidació fins al mes de març. La liquidació del pressupost, l'aprova l'alcalde i es dona compte al Ple, no tinc ni perquè portar-la, si no vull, a comissió informativa, cosa que faré, que l'alcalde la té per a signar-la i que immediatament la portaré. Aqueixa és al corrent, aqueixa nova corrent, està molt al corrent de com funciona la dinàmica de l'Ajuntament, en aquest Ajuntament, hi ha qui està quatre anys en aquest Ajuntament i no ha passat per això o per ella, i això és així. Sobre la liquidació del pressupost, Isabel, he de dir-te que falta efectivament, és un avanç, és un avanç, falta incorporar els mesos de novembre i desembre, corregir errors, però tens impostos, et llegiré un perquè és el que a tu, portem tota la legislatura, que és l'ICIO que posa molt clar: previsió inicial 2.308.000 €, modificacions 665.000, previsions definitives 2.973.000, drets liquidats 2.838.000, drets recaptats 2.819.000, falta per cobrar 20.000 euros. Però el més important d'aqueix avanç de la liquidació, Sra. Martínez, no és això, no és això, el més important de la liquidació del pressupost és que després, al final, vostè té ací un resum, un resum d'ingressos i de despeses i que al final, diu: on diu superàvit final, que és el resultat pressupostari a què s'han unit els exercicis tancats amb ingressos i amb despeses, llança un superàvit de 15.176.210 €, això és el veritablement important que vostè no ha dit. Sr. Montesinos, tinc ací la seua proposta de millora dels pressupostos, mire, jo crec que ara

o mai, ara o mai, vostè em vota els pressupostos, perquè tinc la sensació que els hem fet junts els dos, tinc la sensació que aquests pressupostos a la vista de les seues millores estan recollits totalment, només discrepem en el punt primer, vostè diu: primer, dotar amb 60.000 € per a potenciar les delegacions comercials, mire, si vostè mira la partida pressupostària de la FIC hi ha una partida que diu: campanya de promoció comerç.fires, porta un increment del 66,67% la partida aqueixa, vol dir que vostè s'havia fixat en aqueixa partida de potenciar el comerç i les fires i jo, efectivament, també ho tinc, no coincidim quant a la quantitat, crec que pressupostar la quantitat que vostè diu seria discriminar altres col·lectius que crec que no s'ha de fer. Després, fixe's, parla de la creació del cos de policia, que ací el cos de la policia, m'ha fet molta gràcia el Sr. Esparza, el Sr. Esparza i la Sra. Núria Hernández ha fet unes declaracions a la premsa en què diu: no, no, home, és que vostès no creen places de policia o creen deu places de policia, que, a més, són imaginàries com si, com, Sr. Esparza, com el nombre i, com el nombre i, igual, però té solució en el conjunt dels complexos. Aqueixes declaracions fa Núria Hernández. Vostè sap, Sr. Esparza, perquè si vostè ha de saber, perquè vostè és una vella glòria del lermisme, quantes places de policia va crear el PSOE en l'última legislatura?, vostè ho sap?, bo, jo li ho vaig a dir, en l'última legislatura el PSOE va crear 7 places de policia, i d'elles només va cobrir-ne 2, i vostè té la gosadia de venir ací a exigir-nos a aquest equip de govern creació de places de policia, quan n'hem creat 35 més una d'intendent, però la Sra. Núria Hernández diu més, diu: no, és que la seguretat ciutadana no passa només per armes i per jupetins, no, no, és que l'educació, Sra. Hernández, per favor, per favor, però, en primer lloc; la seguretat ciutadana passa per tenir un cos, una plantilla de policies suficient i ben formada, punt primer, i ben armada, i ben dotada, no tinga cap dubte, que és el que està fent aquest equip de govern, però escolte més, escolte més, i quant la funció de la policia és perseguir delinqüents, però, efectivament, és molt més important l'ajuda als ciutadans, sense cap dubte, i per això aquest equip de govern ha elevat el seu nivell cultural, i ha exigut per a ingressar el batxiller superior o el mòdul superior de formació professional, però vostès què s'han cregut, i la dignitat de la policia s'aconsegueix augmentant les seues retribucions com aquest equip de govern ho ha fet, que més es creen vostès?, seguisc amb vostè, Sr. Montesinos, seguisc amb vostè. Vegem, després, Sr. Montesinos, tornant al que vostè diu, no però és que com que parlen per parlar i és el no al no pel no perquè no han sigut capaços de presentar ni una sola alternativa a aquest pressupost, com a partit majoritari tenen l'obligació de fer-ho, tenen l'obligació de fer-ho i de presentar una alternativa que això és una vergonya, i no havia ocorregut mai en aquest Ajuntament, el que ha fet vostè ho haurien d'haver fet ells, com a partit majoritari. Vegem, i després resulta, vostè el de carril bici, jo m'he demanat informació i m'han assegurat des d'Urbanisme que, efectivament, es posarà en marxa, i després coincidim en una cosa molt important que jo crec que per damunt de tot és el més important, jo, en la primera intervenció, ja ho he anunciat que és, efectivament, tractar que als sectors més desfavorits tractar de millorar-los mitjançant subvencions, mitjançant bonificacions tant en impostos com en taxes, l'estudi el tinc avançat, l'estudi es farà, i efectivament, fins i tot li anticiparé una cosa, pense que ficaré mà en l'IBI, en l'IBI urbana, crec que seria la forma més fàcil d'afavorir, tant a famílies nombroses com als més desfavorits. Bé, sobre el que és, Sr. Esparza, ha llegit d'augment d'impostos, ací hem pujat els impostos, què saben vostès, mare meua, el que hem pujat els impostos, i les taxes, el que les hem pujat, però quina barbaritat, i la pressió fiscal que estem aplicant als nostres ciutadans, acollonant, anem a veure-ho, anem a veure-ho, veurem tot això, que el Sr. Esparza ací està, una, una, anem



ja, és que no hi ha paraules per a qualificar-ho, a més, no vull dir cap cosa més. Mire, sobre les partides que vostè diu que disminueixen, són les que no tenen incidència social; lloguers, reparació d'edificis, material d'oficina, premsa, revistes, primes d'assegurances, publicitat i propaganda, home, vegem això de publicitat i propaganda, vegem, no ha estudiat prou, Sr. Esparza, no ha estudiat prou, si vostè mira el pressupost, no, és que no ha estudiat i a qui no estudia el suspenen, encara que ja som majors, encara que ja som majors per a suspendre. Publicitat i propaganda, vostè no se n'ha adonat, que tots els regidors del Partit Popular, tots, teníem una partida que era publicitat i propaganda, i que a tots els regidors amb delegació del Partit Popular se'ns ha llevat aqueixa partida i la suma d'aqueixes partides pujava 22.000 € i s'ha incorporat en òrgans de govern en una sola partida, en una sola partida que l'any passat tenia 9.000 € bo, 20 més 9 haurien de ser, si no em falla la memòria, 29.000 €, mire no s'han pressupostat 29.000 s'han pressupostat 22.000 € es fixa vostè, és a dir, he donat encara, i vostè diu; perquè la campanya electoral, hem pressupostat menys en publicitat i propaganda del que hi havia, com la Sra. Hernández en una altra partida que diu: ha pujat òrgans de govern, les dietes dels regidors d'òrgans de govern, ni, és que no tenir ni idea, Núria, no tenir idea, l'Ajuntament en quatre anys no ha passat per tu, tu has passat per l'Ajuntament, però no l'Ajuntament per tu, home, per l'amor de Déu, aqueixes partides estan enquadrades en òrgans de govern, en òrgans de govern, i una és dietes per a càrrecs electius i tan càrrec electiu ets tu com jo, i quan tu vages en nom, escolta'm, i quan tu vages en nom de Sagunt a representar Sagunt, gastaràs d'aqueixos diners com els han gastat membres del teu partit igual que els han gastat del meu, un desconeixement total, total, vergonyós. Bé, vegem, d'acord, vegem, sí, home, és que aqueixa partida té molta gràcia, diu la Sra. Hernández: és molt curiós que haja augmentat un 100% la partida de dietes i desplaçaments dels regidors de l'òrgan de govern, què es creu ella?, que són els regidors de l'òrgan de govern?, si no té ni rabosa idea, la partida és òrgans de govern i després té dietes de càrrecs electius, òrgans de govern, locomoció de càrrecs electius i els càrrecs electius som els 25 regidors que formem aquesta corporació, perquè quan vostè haja d'eixir en representació del nostre Ajuntament ho faça amb dignitat, ho faça amb dignitat, i a pesar de tot això, fixe's, que cada partida està dotada amb 500.000 pessetes. I augment d'impostos, augment d'impostos i de taxes, vegem augment d'impostos i de taxes, mire vostè, Sr. Esparza, augment d'impostos, comencem per l'IBI urbana, i vaig a dir-li tots els anys d'aquesta legislatura; any 1999, increment de l'IPC 2,9, increment o modificació del tipus impositiu per part de l'Ajuntament, 0 pessetes, any 2000, IPC, increment, el 3,9, modificació del tipus impositiu el 0%, any 2001, IPC, el 2,7, augment de tipus impositiu el 0%, any 2002, augment 4%, IPC 4%, any 2003, si suposem que hi ha un IPC semblant a l'any 2002, que siga un 4%, increment un 5. En aquesta legislatura l'IBI urbana, l'Ajuntament l'ha pujat un 9% i la suma dels IPC ha pujat un 17,5, vol dir que ens hem quedat 8,5 punts per davall de l'IPC, per davall de l'IPC, però és que això no acaba ací. IBI rústica, prenga nota, Sra. Hernández, prenga nota, que bona falta li fa, prenga nota, IBI rústica, any 1999, increment 2%, 2000 2,1, 2001 0%, 2002 4%, 2003 0%, increment en la legislatura el 8,1, si l'IPC ha pujat la suma el 17,1 ens hem quedat menys 9,4 punts per davall de l'IPC. Impostos d'activitats econòmiques, l'IAE, increment 1999 2%, 2000 2,1%, 2001 0%, 2002 4%, 2003 5%, suma d'increments el 13,1, IPC 17,5, menys 4,4 punts per davall de l'IPC. Vehicles, 1999 2%, 2000 0%, 2001 0%, 2002 4%, 2003 0%, suma d'increments el 6%, diferència amb l'IPC menys 11,5 punts per davall de l'IPC. I CIO, li diré tots perquè ja divague més, no divague, i CIO,

1999 0%, 2000 0%, 2001 0%, 2002 4%, 2003 5%, suma d'increments el 9%, diferència amb l'IPC, menys 8,5 punts. El mateix amb plusvàlues, en plusvàlues ens quedem menys 6,7 punts per davall de l'IPC. Aqueix és, aqueix és l'augment d'impostos de què vostès, vostè i el Sr. Esparza, o el Sr. Esparza i vostè, estan parlant, estan parlant, però, fixe's, si vostè això encara ho posa en dubte jo ací tinc, va aparèixer no fa molt, en la premsa nacional, i ací, com és natural, va ser recollida per la premsa provincial, uns estudis sobre la pressió fiscal, sobre la pressió fiscal en poblacions majors de 50.000 habitants, en majors de 50.000 habitants, està realitzat per l'Institut d'estudis econòmics perquè no haja dubte d'imparcialitat ni coses d'aquestes de què vostès sempre posen dubte, l'Institut d'estudis econòmics, és l'últim informe, l'informe meé recent de quants consten en poder del govern de la nació, i trau, i trau un rànquing de població en majors de 50.000 habitants segons la pressió fiscal, i, mire vostè, el primer lloc l'ocupa Badalona, no està governada pel Partit Popular, el segon lloc l'ocupa Barcelona, no està governada pel Partit Popular, està governat l'ajuntament de Barcelona pel PSOE, pel PSOE, no he acabat, no he acabat Miquel, al lloc 22, amic Miquel, al lloc 22 es troba Elx, feu socialista, població valenciana major de 50.000 habitants, com la nostra, com Sagunt, al lloc 41 es troba Torrent, feu socialista, Torrent, feu socialista, al lloc 44 es troba Sagunt, governada pel Partit Popular amb ajuda del Bloc i del Grup Mixt, i em crida l'atenció que al lloc 77 apareix Gandia, i jo quan ho llig, dic açò a mi no em quadra, a mi ací quelcom falla, demane informació i la Sindicatura de Comptes diu: Sagunt pressió fiscal 65.361 pessetes per habitant, Gandia 71.587 pessetes per habitant, vol dir que som la població de la nostra Comunitat Valenciana, major de 50.000 habitants, que menys pressió fiscal estem exercint, però a més, però a més, al costat apareix, apareix, perquè és que això demostra, açò demostra la quantitat de persones que vostès preparades per a regir els destins de la Comunitat, tenen moltes, que em fa molta gràcia, i al costat, ve ací en la part, al marge dret, diu: la proximitat de les eleccions municipals és el principal detonant de l'encreuament d'acusacions entre els dos principals partits polítics respecte si els municipis que governeu exerceixen una major o menor pressió fiscal sobre els contribuents, diu: per a Gregorio Izquierdo, que no és del Partit Popular, director d'anàlisi de l'institut d'estudis econòmics, les dades que maneja el PSOE mostren estimacions i no reflecteixen la realitat de la càrrega fiscal dels municipis, i ací tenen vostès, que ha de ser una figura, una figura seua, un cert Álvaro Cuesta, secretari de política municipal, secretari de política municipal del PSOE, que fixe's el que diu: assenyala que la forma més correcta de comparar la càrrega fiscal dels ajuntaments és dividir el total d'ingressos municipals entre la xifra d'habitants, per l'amor de Déu, si amb aqueixos exemplars vostè porta en compte, així que la fórmula d'aplicar la pressió fiscal és la totalitat d'ingressos, si jo venc patrimoni municipal ho puc ficar per a traure la pressió fiscal?, si jo rep subvencions les puc ficar?, aquest senyor, aquestes són les persones que tenen preparades el PSOE per a regir els futurs destins de la Comunitat Valenciana. Mire, jo tremole, jo tremole només de pensar que el govern municipal de Sagunt puga caure en mans de vostès, tremole només de pensar-ho, no com a regidor d'Hisenda del Partit Popular, del qual estic molt orgullós, sinó com a ciutadà, vostès són uns ineptes, ineptes. És que, mire vostè, jo és que volguera contestar a tot el que han dit, bo, bo, val, bé. S'han parlat de pressupostos ací també inflats, jo pense que no així i tractaré de rebatre cada cosa que ací s'ha dit amb arguments seriosos i objectius, en primer lloc, l'IBI rústica puja un 0%, vehicles puja un 4%, i l'IAE un 3,6%, si hem pujat els impostos enguany el 5% em sembla absurd fer qualsevol tipus de comentaris respecte d'això, mire sobre l'IBI urbana en el pressupost està incrementat un

12%, per què?, l'explicació és molt fàcil, enguany sí que he pujat l'IBI urbana un 5% i per revisió de valor cadastral, que s'ha de fer durant 10 anys, ha pujat un 4%, un 5 i un 4 és un 9, un 9 fins a un 12 és un 3, és el tant per cent que he calculat d'ampliació del padró municipal. Bé, sobre l'ICIO, Isabel, on està?, només volguera fer-te, mire, quant en el pressupost del 2002 Segregació del Port va presentar una sèrie d'al·legacions, jo en aquest Ple l'any 2002 vaig dir, vaig dir textualment: a pesar que el Ple va aprovar un increment de l'ICIO del 4% de l'any 2002, Isabel, dic que quan, saps del que va?, quan vam aprovar el pressupost de 2002 sobre l'ICIO vas dir que havia pressupostat malament, jo et vaig dir que era difícil, però jo et vaig dir el següent: a pesar que en el Ple, el Ple va aprovar un increment de l'ICIO d'un 4% per a 2002, jo he pressupostat un 10% menys d'ingressos que l'any 2001, i jo deia; però m'equivocaré, jo et deia; però m'equivocaré, perquè possiblement recaptaré al 2002 uns 100 milions més dels pressupostats, això del vaig dir, m'ha donat la raó, no he recaptat 100 milions més, he recaptat 153 milions. Llavors el problema de pressupostar, de preveure ingressos quan són imposats per autofinançaments, és complicat, és complicat, et diré el que he fet enguany, mira, l'any 2001, vaig pressupostar 426 milions i recapte 300, em vaig quedar molt baix, al 2002 pressupost un 10 menys llavors en compte de 426 vaig posar 384 i em trobe amb la sorpresa que recapte 535 milions, què he fet enguany?, he pressupostat un 5% menys del que recapta l'any 2002, si això ací vostès creuen que pressupostar d'aqueixa forma és inflar pressupostos. L'informe d'intervenció és molt clar, és intervenció, que jo sempre, jo sempre he dit que respecte, sempre ho he dit, respecte però no compartisc, però, per què no ho puc compartir?, senzillament per una simplificació perquè l'interventor és un home molt prudent, escolta, i quan ell pressuposta ha de pressupostar a la baixa per nassos, perquè a més defensa els interessos municipals i li interessa que existisca liquiditat de tresoreria, però no té res a veure que l'interventor opine sobre açò del que opine el regidor d'Hisenda, i la cosa està ben clara, mire vostè, en el pressupost de 2001 els ingressos eren de 6.170 milions, segons intervenció estaven inflats en 256,7 milions, un 4,2 % és el percentatge que representa en el que estaven els pressupostos inflats, en aquest pressupost els ingressos són 7.142,6 milions, i diu l'interventor que estan inflats en 265,7 milions de pessetes, representa un 3,5, mira, i l'any 2001 amb un 4,2 l'interventor deia: el que representa un 4% sobre el total d'ingressos i que pel seu reduït percentatge no pot ser considerat per aquest interventor com una manifesta insuficiència d'ingressos en relació amb les despeses pressupostades i, per tant, i, per tant, no puc informar-lo negativament. Si això ho deia amb un 4,2, què haurà de dir ara amb un 3,5? Bé, jo en aquesta primera intervenció continuaré aclarint dubtes que puguen sorgir.”

Obert el segon torn d'intervencions, el portaveu del grup Unió Valenciana, Sr. MONTESINOS, manifesta: “Bo, Sr. Alcalde, Sr. Zarzoso, un segonet, acabe de seguida, bo, jo li agraiusc aqueix acostament de vostè a les propostes d'Unió Valenciana, li ho agraiusc i dic acostament perquè he de reconèixer que no ha pogut aconseguir, d'alguna manera, la concreció real pressupostària a les propostes al 100%, no ha pogut concretar-les econòmicament, ni plasmar-les com se les havia jo proposat econòmicament. Ha fet un xicotet calendari d'actuacions, de presentacions, de documentació, etc., etc., i, bo, més o menys, no entraré en aqueixa polèmica, sí que he de reconèixer que en la primera comissió informativa d'Hisenda, formalment, jo no vaig estar convocat i em vaig assabentar pels mitjans de comunicació, i així consta. Se li ha oblidat comentar en la proposta que fa el grup Unió Valenciana, se li ha oblidat comentar un dels punts en què

fa referència al projecte de l'edifici per a les comissions falleres, en el qual no ha fet esment, supose que no ho recull. Després, quant a l'última part de la seua intervenció, no ha fet un esment real i clar a l'informe d'intervenció, simplement ha comentat que no té res a veure, ha dit així textualment; no té res a veure el que diga l'interventor amb el que ell està dient, bo, jo crec que sí que té, si consta així, perquè a més he pres nota perfectament de com, potser volgues dir una altra cosa però ho has dit com t'ho estic comentant, no té res a veure el que diga l'interventor amb el que estic dient jo, deies tu. Pràcticament t'has dedicat, pràcticament, a contrarestar l'informe del Partit Socialista, que és el que, crec, més temps li has dedicat i no a l'informe de l'interventor, que jo sí que t'he fet esment perquè ho tingueres en compte. No obstant això, Sr. Zarzoso, repetisc, moltes vegades el problema no és, que sí que és un problema, però no és tot, recaptar molt o poc de diners, que ja té la seua complexitat, no? El problema és en què ens gastem aqueixos diners i, per sort o per desgràcia, jo crec que més bé per desgràcia, en aquesta ocasió, en com gastar-nos els diners, en aquesta ocasió, l'equip de govern el conformen tres grups polítics, que crec que cada un amb molt distints criteris. I davant d'aqueixa situació, manifesta en la gestió i manifesta en els pressupostos, lògicament jo, el grup Unió Valenciana no estarà d'acord i no te'ls puc aprovar perquè nosaltres, com t'he dit abans, el tema és: no com recaptar sinó com gastar-se'ls, no aplicaríem el criteri que els tres grups de l'equip de govern heu aplicat, lògicament, perquè és molt distint al criteri que Unió Valenciana haguera proposat en uns pressupostos econòmics. Simplement, ja amb aqueixa dada jo crec que és més que suficient no estar d'acord en què destineu la despesa dels pressupostos econòmics, i agrair-te, en alguna manera, la voluntat i l'acostament en algunes de les propostes que et vaig plantejar i, tant de bo, si no al 100%, en una mica, en un percentatge elevat, es pugen portar a terme, i simplement, res, escolta, que donar-te l'enhorabona per l'esforç que has fet, però no recull la sensibilitat i el criteri d'Unió Valenciana."

El portaveu del Grup Mixt, Sr. CORTÉS, assenyala: "Bé, bona vesprada a tots, indiscutiblement, bo, en principi, Paco, enhorabona, sincerament, crec que has estat formidable. No, jo crec que ha quedat patent que s'ho ha treballat, almenys s'ho ha treballat i, des del meu punt de vista, crec que ens ha defensat magníficament. Jo, indiscutiblement, sí que coincidisc amb el Sr. Montesinos que, lògicament, són els pressupostos de l'equip de govern, i lògicament, nosaltres, potser, no coincidim, no haguérem coincidit, no ho sé, però aquest equip de govern ha apostat, doncs, pel pàrquing subterrani, per obres de desocupació, per millorar l'enllumenat, per millorar la repavimentació dels carrers, per rehabilitar cases històriques, per sanejar el clavegueram, per la informàtica municipal, per la millora de la xarxa d'aigua, i per portar endavant grans projectes socials. Jo crec que aqueixa és la proposta de l'equip de govern i entenc que no coincidisca amb altres grups polítics que estic convençut que farien un altre pressupost, sobretot d'inversions distintes al que pot presentar aquest equip de govern. No estic tan segur que tant els ingressos com les despeses, les diferències foren molt notables entre els uns i els altres, però, bo, jo d'aqueix pressupost, després del sentit i, bo, del que ha dit ja Paco, jo poc he de dir. Només volia parlar un poc en el tema del patronat com a responsable d'aquest, jo crec que a grans pinzellades, hi ha hagut una evolució progressiva dels recursos propis, vam passar de l'any 95 de 23 milions al 2002 a 86 milions, recursos propis a través de les taxes, increments a les aportacions municipals en suport de l'esport de l'any 95 amb 76 milions al 2003 amb 270 milions, crec que es veu que el suport d'aquest equip de

govern a l'esport és més que important. Quant a inversions en infraestructura en aquests quatre anys, més de 1.200 milions de pessetes, pavelló nord de Palància, il·luminació camps del Xulla, il·luminació camp del poliesportiu, piscina d'Almudàfer, camp-gespa artificial, urbanització zones adjacents pavelló i piscina, com repetisc més de 1.200 milions de pessetes en quatre anys, que no havien tingut parangó al llarg, almenys, de 16 anys que porte jo ací. Correcció del dèficit pressupostari, jo crec que, com deia crec que l'any passat, hi ha una voluntat manifesta d'intentar corregir el dèficit de tal manera que l'any 96 teníem 59,5 milions de dèficit i al 2001 hi ha un dèficit de 18 milions, que representa el 6,71 en referència al 96 que era el 60% del pressupost, i que estic convençut que, quan es faça la liquidació del pressupost de 2002 aqueix dèficit s'haurà corregit notablement, perquè en la liquidació de les despeses cap despesa, és a dir, no s'ha gastat cap pesseta més de la que teníem pressupostada. Per tant jo crec que en el patronat s'estan donant passos importants per a corregir el dèficit, per a equilibrar els ingressos i, sobretot, jo crec que, per part de l'Ajuntament, hi ha una voluntat manifesta de dotar a aquest poble dels serveis esportius que els ciutadans de Sagunt i del Port necessiten. I quant al que comentava Maribel del tema de la piscina, recorde que hi ha un acord, hi ha un compromís per part d'aquest equip que en el moment que la Conselleria i la Diputació, si tenen a bé concedir-nos aqueixes ajudes del 33%, l'Ajuntament posarà la diferència. Com també estic segur que si la Generalitat i la Diputació no posa aqueixos diners, l'Ajuntament posarà els diners necessaris perquè es rehabiliti la piscina del poliesportiu, perquè això és un compromís que no és que tinga, és que tenim tots, l'equip del govern i l'oposició, perquè sabem tots en les condicions en què està, a la sostrada i jo diria que tota l'estructura del que és la piscina del poliesportiu, per tant, aqueix compromís existeix i estic convençut que es portarà a cap. Bé, per aquest equip de govern o bé per l'equip de govern que isca a partir del 25."

La portaveu del grup Segregació del Port, Sra. MARTÍNEZ, indica: "Vegem, vostè m'ha dit això de l'ICIO, i jo li havia dit que li havia salvat la campana la llicència d'Unión Fenosa, efectivament, això és així. Mire, no es pot ser Saurón, eh, que és el roïn del *Senyor dels anells*, ho dic per quan vostè parla que no s'han pujat els impostos. Nosaltres tenim un informe de l'interventor de fons, jo ara ací no el tinc, emès per a les taxes de 2002 i de 2003, i li recorde el següent, Sr. Zarzoso, i jo crec que les mentides tenen les potes curtes, quan vostè parla que l'IPC d'urbana ha pujat un 4%, vostè s'oblida que hi ha una revisió de valor cadastral que fa que aqueix 4% es tradueixca en un 9, un 8, o un 7, i això no ho dic jo, ho diu la intervenció de fons, i així successivament. Quan en l'impost de circulació es paga el que es paga, vostè diu, no, no, nosaltres no hem pujat el tipus, sí, però el Ministeri que ha aprovat l'ordre reguladora de cavalls fiscals, ha fet una altra classificació de vehicles, amb la qual cosa es produeix una pujada de 12 a 18, i de 18 a 21, i vostè no baixa el tipus, i així successivament. Li recorde, i ací estan les dades i es poden traure, que des de l'any 1997 amb el pla de sanejament a data d'avui, la mitjana d'impostos pot rondar el 30 i el 40%, però en fi això està ací i està l'informe de l'interventor, ara com que acaba ho tornarà a dir. Evidentment, la gent paguem els rebuts i tot el món sabem el que paguem d'impost de circulació, i tot el món sabem el que paguem de rebut d'aigua, o tot el món sap el que paga d'IAE, vull dir que és que ací estan les pujades de serveis, i li recorde que l'any 2001 un estudi econòmic realitzat pel Ministeri d'Hisenda, eh, de les pressions fiscals més fortes, estava la de Sagunt, però, en fi, això. De cara a Miquel Àngel, que ja no està, a mi m'encanta això dels compromisos, però, evidentment, la piscina internuclis, el

compromís es materialitzarà quan es materialitze, perquè ni tan sols el mateix Ajuntament ha consignat la part corresponent a aqueixa inversió, és a dir, que jo, m'estranya moltíssim, havent d'aprovar un pla, no m'estranya dir, acabaran venent tot fins a l'últim metre quadrat de patrimoni municipal de sòl, fins a l'últim metre, i, per descomptat, jo se'ls he advertit diverses vegades. La sentència tardarà dos anys, tres, quatre, cinc, però en el moment en què aqueixa sentència es guanye s'executarà la sentència, no volguera estar a la pell o a la pell de l'equip de govern que li agafe l'execució d'aqueixa sentència, perquè es compraran solars per a fer habitatges, si es guanya això en el Tribunal Suprem, i vostès van i saben i són conscients que cada dia hi ha més sentències dels tribunals superiors de justícia de la Comunitat Valenciana dient que aqueix patrimoni ha de destinar-se a habitatges socials, són igualment conscients de les necessitats que la seua pròpia Conselleria per la falta de sòl, està sol·licitant per a promoure habitatges, i vostès segueixen alienant i pegant-li foc als recursos municipals. Mire vostè, i sap que a mi no m'agrada mentir, vostè m'ha dit que l'interventor va desestimar una al·legació perquè no era una insuficiència manifesta d'ingressos, evidentment, ara és un 3,5 i l'any passat era un 4 i escaig, evidentment això no és una insuficiència manifesta. Si a la liquidació li sumàrem tots els reconeixements d'obligacions que any rere any es produeixen, arribarien raspats, arribarien raspats, però a més l'interventor enguany afeg una cosa més i està dient; senyors, escolteu la xafada, s'està parlant d'una inversió d'un milió d'euros que no està ni concedida, perquè el termini s'acaba d'obrir a nivell de Diputació, ni hi ha res de res, però a més s'està parlant, fixe's, d'aconseguir ingressos amb les alienacions de les concessions de places d'avinguda Sants de la Pedra, que vostè diu que es podran executar, jo dubte moltíssim que això es puga executar enguany, i, és mes, i afeg l'interventor, es parla d'alienació d'inversions de béns immobles, inversions reals, que ningú sabem quins immobles va vostè a alienar, però vostè sí que té els valors, els valors econòmics els té posats en l'annex d'inversions, vostè, si té els valors econòmics sabrà si està venent un baix, una plaça de futbol, o una plaça de garatge, això ho ha de saber, i després hi ha una altra cosa en què mai hi ha possibilitat de valorar i vostès estan criticant el PSOE per les actuacions anteriors, em sembla magnífic que vostès critiquen el que creguen que és criticable, però, mire vostè, hi ha una cosa en què sempre trauen suspens, i és a donar via lliure i donar facilitats perquè s'òbriga el que s'anomena un pressupost en què participen i un pressupost de prioritats, si nosaltres no coneixem les memòries dels serveis, i no les coneixem, i no sabem les deficiències, Sr. Zarzoso, perquè tota aqueixa informació es reserva i s'oculta, difícilment podem recolzar mai cap pressupost, i a mi amb una rehabilitació de piscina que val més d'un milió d'euros, perquè l'Ajuntament haurà de posar el 33%, i que no es consigna, em sembla una vel·leïtat sorprenent estar parlant d'un edifici social quan això esdevé d'un compromís del Bloc perquè els fallers no anaren a l'auditori. Em sembla que aquest municipi té altres prioritats i té altres necessitats clares, segueix caient el Fornàs, l'avinguda 9 d'Octubre té un rastell de voreres que és vergonyós, etc., etc., etc., no hi ha una casa de joventut decent al Port, hi ha trossos i trams que són de necessària expropiació, que valen tres i quatre milions de pessetes, Castella la Vella, que ho hem demanat, que vostès no ho solucionen, hem demanat un pàrquing de camions, que és una necessitat fonamental per a evitar el soroll i el trànsit, i vostès tampoc la contemplan. Llavors, ni aqueixa informació la donaran vostès ni, per tant, podem avaluar, aquests són uns pressupostos cecs. A mi m'agradaria, m'agradaria conèixer aqueixes prioritats i poder debatre-les, vostès sempre la sostrauen, ara, evidentment, com ha posat de manifest el Sr. Esparza, sí que s'emporta d'aquest

pressupost el seu clientelisme i la seua política de clientelisme tant el Bloc amb les inversions, com el Grup Mixt. Això és patent i notori, Sr. Zarzoso, i quan els fets són els fets no hi ha més remei que acceptar-los. La despesa corrent, vostès segueixen augmentant la despesa corrent, ho està dient, ho està dient l'interventor, ho diu l'interventor, Zarzoso, diu que s'augmenta la despesa corrent, i no es porta una política, ja queda poc de patrimoni del sòl, ara esteu alienant les parcel·les de xalets de Monasterios, crec que era, no?, Marcel·lí ha anat al final, arribarà un moment en què no es podrà portar aquest tema i els serveis bàsics i obligatoris segueixen sent una vergonya, segueixen sent una vergonya, han consignat 120.000 euros per a la xarxa d'emmallat, la xarxa d'emmallat necessita quatre vegades més, quatre vegades més, cada vegada que hi ha una ruptura d'aigua es talla l'aigua en vuit o deu illes al Port, això què està indicant?, que la xarxa està feta pols, està feta tabac, està feta tabac i no es pot, no es pot acudir a aqueixa, a aqueixa, i a més amb un criteri evidentment electoralista, i ho dic pel Palau de Congrés, com pot ser que una corporació que s'anomena democràtica i que ha de satisfer, per damunt de tot, perquè la llei així ho exigeix, el serveis que utilitzen tots i que són els serveis bàsics per a garantir un mínim de qualitat de vida, permet que se seguísquen perdent dos milions i mig de metres cúbics d'aigua?, que els estem pagant tots, vostè sap si aqueixos dos milions i mig de metres cúbics d'aigua es pogueren recuperar, quant baixaria la taxa?, o el que podríem invertir en altres necessitats?, vostè sap el mobiliari urbà com està, que està fet pols. Tenim unes biblioteques que els dissabtes no obrin, tenim unes zones verdes al Port que si tenen quatre embrions d'arbres, és massa, no hi ha uns jardins que valguen la pena, llevant els de la zona de l'Umbral, i és a base de molt de gespa i molta gram. Les zones verdes que s'han construït tenen un arbratge i una jardineria i un mobiliari que és una punyetera vergonya, llavors es planteja vostè fer un Palau de Congressos, mire, això només mereix una crítica, el clientelisme polític i al Bloc, evidentment, ja li ha donat vostè el seu pessic. I vostè és tan conscient com jo que si no li donava aqueix muntó de milions al Bloc no li aprovaven els pressupostos, ara això no és gestionar de cara a l'interès general, i a més, jo em quede sempre amb el mal sabor de boca, perquè jo estic representant uns veïns que aqueixa falta de transparència i aqueixes memòries de serveis que és el que marcaria el tarannà democràtic d'una corporació s'ensenyen i es puguen debatre, perquè vostè és molt conscient d'una cosa, nosaltres no fem oposició per oposició, no estem ací per a jugar el paper d'altres partits i ho hem de seguir jugant, explique'ns, quines són les inversions i quins immobles, eh, explique això, dónes-nos les memòries de serveis, dónes-nos aqueixos compromisos i en algunes coses podríem estar d'acord i en altres no, ara, globalment, l'annex d'inversions, no hi ha inversions per al Port una altra vegada, no hi ha, Sr. Zarzoso, no hi ha, no hi ha, hi ha terraplenaments, repavimentació, clavegueram, la Casa de Cultura del Port, em sembla que són 8.000 o 12.000 euros, no hi ha, no hi ha, o no ho sabem, Sr. Zarzoso, jo em veig rotondes i molí i jo no es valorar, enllumenat?, enllumenat?, jo no sé on va aqueix enllumenat, no, no, no, és que, perdone, jo puc ser objectiva, jo puc ser objectiva quan se'm diu: mire vostè, d'una inversió d'enllumenat o de pavimentació de voreres o de terraplenaments o de tal, aquesta és la situació de Sagunt i aquesta és la situació del Port, val?, molt bé. I mire, d'acord amb l'extensió de les vies i a les necessitats aquest equip de govern planteja aquestes inversions ací i allà, jo això no ho puc saber, això és opac, i a nivell d'inversions puntuals, si vostès han fet com a obra magistral la piscina, perquè a mi la carretera internuclis és una carretera que tant usen els de Sagunt com els del Port, però tornem al mateix, jo mai m'oposaré a una necessitat preemptòria a

Sagunt, mai, és més, i vostè ho sap, en matèria de Consell Agrari, vostè sap molt bé el que pense jo del Consell Agrari, ho sap perfectament, que és un malbaratament en l'actualitat, som l'únic ajuntament de la Comunitat Valenciana que manté un sainet, un sainet que ens costa 200 milions de pessetes als veïns, però un sainet perquè la guarderia rural, ves a preguntar als ajuntaments i veuràs el que es gasta, i, en canvi, mai, mai el grup segregacionista ha votat en contra d'una obra d'inversió, una obra d'inversió per al camp, aqueixa és la diferència de criteri. Llavors, com vostè comprendrà, ni em moleste a llegir-li les peticions nostres perquè no serveixen per a res, ja se les al·legarem en els pressupostos i ja les desestimaran vostès, i la pena és que aqueix tarannà democràtic que fa falta, a mi em fa molta gràcia que es parles de pressupostos participatius, que es parles de democràcia participativa, no vostès, els grups polítics, i a l'hora de la veritat, això que és dir-li als veïns: els teus diners es gastaran en açò i ací, i es deixarà de gastar en açò i ací, això que és el bàsic i és una decisió importantíssima no es fa per ningú, llavors que els llija vostè la reprimenda al PSOE perquè crec que en alguns casos s'ho mereix, però aqueix tarannà democràtic no és que beneficiaria el PP, beneficiaria el consistori i beneficiaria els ciutadans. Mentre no hi haja aqueixa transparència difícilment es pot anar millorant el tema de les prioritats, i els repetisc una vegada més; que tant de bo alguna vegada hi haja un pacte institucional de prioritats entre tots els grups municipals, perquè llavors molt de malbaratament i molt de clientelisme polític cauria a terra.”

El regidor del grup PSOE, Sr. ESPARZA, manifesta: “Un full que l'arròs es passa, em diuen, si, un full només, eh. Vegem, Sr. Zarzoso, jo li faria una recomanació, amb tot afecte eh, canvie's les ulleres!, perquè vostè està, m'ha contestat tota l'estona més a la Sra. Hernández que a mi, i em sembla que no ens assemblem, eh, em sembla que no, canvie's les ulleres, home, perquè venim ací a parlar del seu pressupost, no em vinga dient que és una vergonya que nosaltres no portem una esmena al pressupost, però que, vegem, aquest pressupost és el de l'oposició o el seu?, venim a parlar del seu, com parlem del seu encara que vostè, això sí, tira balons fora, se n'ha anat a Badalona, Barcelona, Elx, Torrent, i Gandia, que jo haja apuntat, per cert vostè ha estat allí en algunes d'aqueixes?, mire, jo li puc dir que a Torrent, la més pròxima, eh, els diners del 10% del patrimoni del sòl tenen una empresa pública Torrent Espai no sé què, no em recorde com s'anomena, una empresa pública per a gestionar aqueix terreny entra al mercat del sòl i abarateixen amb la seua gestió el sòl, val?, bé. Llavors, no se'n vaja a un altre poble, estem parlant de Sagunt, estem parlant del seu pressupost, no vinga parlant del passat llevat que a vostè li traïska el subconscient i estiga en clau ja d'oposició, clar, nosaltres per descomptat no estem en clau, al revés, nosaltres estem ja pensant en clau de govern, així que jo li recomane que es tracte els tremolors per si de cas, que jo crec que li farà falta, eh, bé. Miren, liquidació del pressupost, clar que sabem que té tres mesos, tres mesos sap quan compleix, no?, a final d'aquest mes, supose, però veritat que vostè sí que coneix i vostès aqueixa liquidació, el que eixirà, el que ens portaran d'ací a quinze dies com a màxim, portaran o que aprovaran vostès, o l'alcalde aprovarà la liquidació del pressupost que faça l'interventor oficial ja, aqueixa la saben vostès ja, no em diga que és que està ultimant-se, clar que la saben, per això és poc democràtic que no l'ensenyen als altres, perquè estem al març ja, places de policia, sap quants en teníem nosaltres?, 75, 75, 75 en plantilla, però també en teníem, i vostè fins a l'ha argumentat els primers anys de la seua gestió, teníem una llei d'acompanyament pressupostari, Castelló, veritat que sí?, teníem una llei d'acompanyament pressupostari feta pel seu



govern central que ens impedia augmentar plantilles, i vostès també, val, serà el calendari, sí, sí, sí, igual que altres se'n van de poble potser ens n'anem de calendari saps? Quant a la policia, Sr. Zarzoso, vostè els ha donat tal cultura i tal això, jo dubte fins als cavalls han de tenir el batxiller, dic jo, no, potser és que els cavalls tenen el batxiller. Vegem, pujada d'impostos i taxes, mire, escolte, pregunte-li als ciutadans perquè nosaltres això estem fent, la consciència que tenen la immensa majoria de ciutadans d'aquest poble és que els estan pujant els impostos sobre manera, i cada vegada paguen més, i ells diuen i nosaltres repetim que pel mateix o menys serveis, pregunten, pregunten, que nosaltres portem ja mesos preguntant i veurà. Així que no vinga vostè fent jocs malabars amb les xifres, com per exemple el de la publicitat i propaganda que les han passat dels regidors que tenien una quantitat lliurement, supose que serà de les delegacions, ara a l'Alcalde i Comissió de Govern, perquè no hi ha altres òrgans de govern, eh, a banda d'aquest, és a dir, que no es fien de vostès mateixos, entesos, també ho entenc, també ho entenc, però després vostè sí que s'està guanyant el lloc, això sí, eh, jo com que no ho he de guanyar parle amb llibertat, vostè s'ho està guanyant per descomptat. Mire, nosaltres no fem una esmena però sí que avancem ací quelcom, avancem que volem un pressupost que aposte pel desenvolupament continu de l'agenda 21, et sona?, i això passa per reestructuració del funcionament, mobilització i organització del personal, passa per la participació ciutadana com un pilar bàsic amb la consulta els ciutadans i la seua participació real a la presa de decisions des de l'inici, desenvolupament sostenible. En seguretat ciutadana, per exemple, no entenia com vostès ho entenen sinó amb especial incidència en educació, serveis socials, i, per descomptat, policia, servei i ajuda el ciutadà. Tot açò i molt més ho estem explicant al ciutadà, ho seguirem explicant dia a dia, ens comprometem amb els ciutadans cada dia a aconseguir una ciutat millor sense picabaralles ni enfrontaments inútils entre barris, una ciutat més saludable que aposte pel desenvolupament sostenible, és a dir, amb el respecte que cal al medi ambient, una ciutat més habitable. Açò és el que expliquem i explicarem en la recent campanya electoral, i estem convençuts que els ciutadans i ciutadanes ens donaran la confiança per a intentar fer d'aquesta ciutat el que ells i elles desitgen, un lloc de què se senten orgullosos de viure. Perquè els impostos i les taxes, Sr. Zarzoso, pot pujar-se quan hi ha millores de serveis, però vostè és com el de l'acudit, i amb açò acabe, aquell acudit que deia; un sentia per allí, a pesseta!, a pesseta!, com veus si està trasnuitat per la pesseta, a pesseta, a pesseta!, i un altre pregunta, però què ven?, diu, res, però és barat.”

El Sr. ALCALDE diu: “Bé, és indubtable, Sr. Esparza, s'està malament de memòria, eh, i això és normal, ens pot ocórrer a qualsevol. Jose M<sup>a</sup> Aznar accedia al govern de la nació al 96, eh, recorde dates, la llei pressupostària va eixir al 97, que afectava la llei d'acompanyament dels pressupostos que impedia cobrir les plantilles de jubilació en les administracions més del 25%, eh, de les jubilacions, i la plantilla que vostès tenien en policia, efectivament, l'aprova en plantilla eren 75 persones, però n'hi havia 64 només. No és cap torn, no he intervingut ni l'he contestat, simplement, ara tancarà el ponent i simplement refrescant la memòria, ho vaig dir al 99, que era molt important aprovar els pressupostos al 99, any electoral també, per a evitar que es repetisquen històries com les succeïdes al 95, no es van aprovar els pressupostos quan es vénen a aprovar, que els recorde que va ser amb la nostra ajuda i vostès no han fet aqueix gest fins ara, al 23 d'octubre del 95 quan es van aprovar els pressupostos i, lògicament, va haver un desastre pressupostari com a conseqüència de no tenir

pressupostos. Afortunadament, aquests pressupostos que són uns molt bons pressupostos per als ciutadans, uns molt bons pressupostos, eh, ens serveixen a tots, ens serveixen a tots i, especialment, per la qual cosa vostè ha dit com el seu pascep final, nosaltres esperem seguir governant, amb la qual cosa ens servirà perfectament. Però no es preocupe, que si succeïra al revés, veuria que li servirien almenys tindrien una ferramenta i un instrument que no donaria lloc al que succeeix el 95. Només respondrà, no vull ací respondre jo, no creguen que vull intervenir per debatre, ja ho diu el Sr. Zarzoso.”

El regidor delegat d'Hisenda, Sr. ZARZOSO, indica: “Sr. Alcalde, Sr. Alcalde, jo no volguera acabar sense tocar alguns punts fonamentals del pressupost que consten en els informes d'intervenció, m'ha insistit Montesinos per no estar, Isabel també m'ho ha anomenat i m'agradaria també retocar-los què és l'estabilitat pressupostària. Ací el Partit Popular, no fa molt, va presentar una proposició a aquest Ple perquè s'aprovara la llei d'estabilitat pressupostària. Recorde perfectament que van haver-hi dos molt bones intervencions sobre aquesta, independentment d'Alfred Castelló, una va ser de Paco Crispín i una altra va ser d'Ariño, en la qual tots vam defensar, es va votar per unanimitat, la llei d'estabilitat pressupostària, per què és tan important aqueixa llei?, aqueixa llei és importantíssima. Un ajuntament endeutat és com una família endeutada, no pot anar enlloc, aqueix era, aqueix era, el municipalisme es va defensar ací per damunt de tot i així va ser. Que diu, que no vam complir, que no compleix aquest pressupost respecte a la llei d'estabilitat pressupostària?, mire vostè, l'única cosa que no complim és una cosa, nosaltres no podem acudir a l'endeutament en major quantitat que el que paguem per amortització del deute, és a dir, nosaltres amortitzem deute enguany 2003 per 245 milions, crec, de pessetes, i acudim a endeutament per 495 milions de pessetes, és a dir, ens passem en 216 milions de pessetes, en 216 milions, per 216 milions no complim la llei d'estabilitat pressupostària, i per què no ho fem?, i per a això, a mi no em fa falta cap pla, ho tinc molt fàcil, ho tinc molt fàcil, per què ho tinc tan fàcil?, perquè és idea de l'equip de govern agafar i a la vista de com funciona la recaptació amortitzar deute per valor de 216 milions, ací no ens fa falta a aquest ajuntament sanejar res, estem molt sanejats, jo amortitze deute per valor de 216 milions i complisc en principi la llei d'estabilitat pressupostària, i per què em puc permetre el luxe aqueix?, molt fàcil, perquè som la ciutat menys endeutada, som la ciutat menys endeutada. Miren vostès, algunes dades, per donar-los algunes dades, endeutament de Sagunt, 46.160 pessetes per habitant, endeutament mitjà a la Comunitat Valenciana, 72.653 pessetes, per tant vol dir, deixem acabar un moment, vol dir que si jo amortitze capital per 216 milions, quan, va estar paga, per càrrega financera tinc un 6,17%, quantitat insignificant, insignificant. Escolte, no tinc cap problema per a complir el principi d'estabilitat pressupostària, en absolut, però, Sr. Esparza, Sr. Esparza, escolte'm, és la gestió, la gestió del seu partit, home, Torrent, endeutament, 57.933 pessetes, Gandia, 131.261 pessetes, Elx, 95.905, és a dir, no és que vostès ací ho van fer molt malament, és que on vostès estan ho fan molt malament. Bé, respecte, respecte, Isabel, vegem, Isabel, jo ja amb tu, jo, de veritat, no sé quins arguments ja utilitzar per a demostrar-te que efectivament estàs equivocada quant a inversions, de veritat ja no sé quins arguments, perquè t'entre per on t'entre, va haver-hi un pressupost que vaig traure per cèntims tota la quantitat que anava a Sagunt, la quantitat que anava al Port, no hi ha forma de poder-te conformar, llavors enguany se m'ha ocorregut una cosa, tu coneixes açò?, ho has vist?, bo, però ho has vist?, Marcel·lí, ho has vist?, bé, vegem. Mira, jo

obriré pel mig, a ull, centres educatius, no, un moment, un moment, un moment, Paco, deixa'm un momentet, parlem d'inversions en ambdós nuclis, parlem d'inversions, Centre Educatiu, Institut Camp de Morvedre, crec que està al Port, Institut Clot del Moro, crec que està a Sagunt, Escola Oficial d'Idiomes, Port, Escola Permanent d'Adults, Port, tres a un a favor del Port. Passem, Isabel, escolta'm, vegem, escolta'm, passem, Isabel, Isabel, escolta'm, escolta'm, escolta'm un moment, passem al full següent, rehabilitació d'edificis; Auditori Joaquim Rodrigo, Sagunt, Església Begonya, Port, Centre Cívic, Port, Casa Cultura, Port, tres a un a favor del Port. Passem full, pavellons esportius, José Veral, nou pavelló nord de Palància, piscina climatitzada, piscina d'Almudàfer, empat. Remodelació de places, Isabel, remodelació de places; plaça del Sol, Port, plaça Major, Sagunt, plaça Golloaga, Port, dos a un a favor del Port. Ja no sé quins arguments més usar amb tu però és que a més m'és igual, jo crec en la ciutat única, que és el veritablement, no ens podem posar mai d'acord perquè tu ets segregacionista i jo sóc unionista, aqueixa és la gran diferència que ens separa. Bé, Isabel, m'has demanat que et diga els patrimonis municipals que portem compte de vendre per a traure aqueixos 300 milions de pessetes, ho tinc ací, si vols t'ho llig, vols?, vegem. L'estació de revisió de fruits i productes hortícoles, un habitatge unifamiliar al carrer València, uns garatges que tenim ací a Cronista Chabret, una escola que tenim de mestres i estan al Grau Vell, i després tenim a Monasterios una sèrie de parcel·les que hem de vendre perquè allí no voldràs que fem habitatges de protecció oficial, això és el que portem compte de vendre, que no serveix per a fer habitatges, però mira una cosa que et diré, però, Isabel, mira una cosa que et diré, tu, Marcel·lí, deies en la premsa: i en aquella ocasió des de Segregació del Port ja es van manifestar el seu desacord que el finançament d'una part de les inversions es finance amb diners obtinguts per alienació de sòl municipal, que els segregacionistes sol·liciten que siga utilitzat per a promoure habitatges socials, fotre, a l'altre dia agafe el periòdic i em trobe, ho vaig a llegir, perquè és digne de lectura: Sagunt encapçala les llistes de municipis amb més habitatges de protecció oficial a la província, i diu, el que tu vols, Marcel·lí, som els primers: Sagunt lidera el rànquing de municipis de construcció d'habitatges de protecció oficial, segons revela l'última estadística publicada per la Conselleria d'Obres Públiques, en aquest document es recull que Sagunt és la localitat que més percentatge d'habitatges de protecció oficial ha construït al 2001, per damunt de municipis com Torrent i com Gandia, no faltava més, la capital del Camp de Morvedre va construir l'any passat un total de 1.097 habitatges de protecció oficial, enfront, diu, de les que un 60% van ser de protecció oficial, 487, 97 en règim especial, i 32 en règim de lloguer, però a més, les dades també confirmen que Sagunt és la ciutat que més habitatges de protecció oficial, en règim de lloguer, té la Comunitat Valenciana i continua. Respecte a altres municipis el document llança percentatges que no superen el 17% en localitats com Paterna i Gandia, o un 3,13 a la localitat de València respecte al total d'habitatges. La construcció d'habitatges de protecció oficial ha disminuït al 2002, però a pesar d'aquesta situació Sagunt segueix sent líder a la província de València, home, tu vols que jo no esmente a ningú això està en la premsa, que som la primera província que més habitatges de protecció oficial fem, escolta, no ho dic jo, ho diu la premsa. Bé, jo després d'açò, res més i espere que l'oposició es pense bé votar el no perquè crec que comet una injustícia amb aquests pressupostos.”

Per tot això, de conformitat amb el dictamen del la Comissió Informativa Especial de Comptes i Serveis Econòmics, l'Ajuntament de Sagunt, per 13 vots a favor

de PP, Bloc-EV i GM, 11 vots en contra de PSOE i SP i 1 abstenció d'UV (en virtut de l'article 100.1 del ROF), ACORDA:

PRIMER: Aprovar provisionalment del Pressupost General de la corporació, que ascendeix a un import de 56.309.718'88 € en l'estat d'Ingressos i 55.519.670'29 € en l'estat de Despeses, segons el següent detall:

PRESUPUESTO GENERAL AÑO 2003							
ESTADO DE GASTOS							
CAPITULO Y DENOMINACION	PPTO.	PRESUPUESTOS ORGANISMOS AUTONOMOS				PPTO.	PRESUPUESTO GENERAL
	MUNICIPAL	CULTURA	DEPORTES	COMEDORES	C.L.AGRARI	S.A.GESTION	
I.- Remuneraciones del personal	12.632.675,85	444.663,94	1.071.538,05	426.312,37	734.167,35	6.278.479,25	21.587.836,81
II.- Compra bienes ctes. y serv.	14.954.333,30	399.105,12	792.556,88	207.779,60	138.747,54	1.629.298,26	18.121.820,70
III.- Intereses	914.828,57	0,00	300,00	0,00	150,00	25.688,12	940.966,69
IV.- Transferencias corrientes	4.677.354,94	252.500,88	282.111,33	0,00	661,11	0,00	5.212.628,26
VI.- Inversiones reales	7.323.634,36	12.600,00	30.000,00	21.502,53	90.152,00	360.000,00	7.837.888,89
VII.- Transferencias de Capital	104.890,05	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	104.890,05
VIII.- Variac. activos financieros	72.200,00	19.833,40	0,00	0,00	6.010,00	0,00	98.043,40
IX.- Variac. pasivos financieros	1.458.010,33	0,00	0,00	0,00	0,00	157.585,16	1.615.595,49
<b>TOTALES</b>	<b>42.137.927,40</b>	<b>1.128.703,34</b>	<b>2.176.506,26</b>	<b>655.594,50</b>	<b>969.888,00</b>	<b>8.451.050,79</b>	<b>55.519.670,29</b>
ESTADO DE INGRESOS							
CAPITULO Y DENOMINACION	PPTO.	PRESUPUESTOS ORGANISMOS AUTONOMOS				PPTO.	PRESUPUESTO GENERAL
	MUNICIPAL	CULTURA	DEPORTES	COMEDORES	C.L.AGRARI	S.A.GESTION	
I.- Impuestos Directos	15.141.244,94	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.141.244,94
II.- Impuestos indirectos	3.056.863,08	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3.056.863,08
III.- Tasas y otros recursos	8.637.535,52	185.601,02	544.231,51	353.046,00	0,00	8.079.156,22	17.799.570,27
IV.- Transferencias corrientes	9.382.353,46	938.799,28	1.631.072,73	301.346,48	871.226,00	0,00	13.124.797,95
V.- Ingresos Patrimoniales	865.030,65	2.500,00	1.202,00	1.202,00	2.500,00	11.894,57	884.329,26
VI.- Enajenac. Invers. reales	1.806.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.806.000,00
VII.- Transferencias de capital	1.205.494,81	0,00	0,00	0,00	90.152,00	0,00	1.295.646,81
VIII.- Variac. activos financieros	72.200,00	1.803,04	0,00	0,00	6.010,00	0,00	80.013,04
IX.- Variac. pasivos financieros	2.761.253,53	0,00	0,00	0,00	0,00	360.000,00	3.121.253,53
<b>TOTALES</b>	<b>42.927.975,99</b>	<b>1.128.703,34</b>	<b>2.176.506,26</b>	<b>655.594,50</b>	<b>969.888,00</b>	<b>8.451.050,79</b>	<b>56.309.718,88</b>

## ESTAT DE CONSOLIDACIÓ DEL PRESSUPOST

### A) ESTAT DE CONSOLIDACIÓ D'INGRESSOS:

Pressupost Municipal	40.847.918'47
Pressupostos OA i SAG	12.048.250'43
<b>Total</b>	<b>52.896.185'40</b>
A deduir: transferències internes	- 10.490.903'29
<b>TOTAL PRES. CONSOLIDAT INGRESSOS</b>	<b>42.405.282'11</b>

### B) ESTAT DE CONSOLIDACIÓ DE DESPESES:

Pressupost Municipal	40.847.918'47
Pressupostos OA i SAG	12.048.250'43
<b>Total</b>	<b>52.896.185'40</b>
A deduir: transferències internes	- 10.490.903'29
<b>TOTAL PRES. CONSOLIDAT DE DESPESES</b>	<b>42.405.282'11</b>

SEGON: Aprovar la plantilla de personal per a 2003 i la Relació de Llocs de Treball que figura en l'expedient.

TERCER: Aprovar les Bases d'Execució del Pressupost per a l'any 2003.

QUART: Anul·lar els ajustos efectuats sobre el Pressupost prorrogat a què es refereix la documentació que consta en l'expedient d'acord amb l'article 21.6 del RD500/1990.

CINQUÈ: Exposar al públic l'acord d'aprovació inicial mitjançant anunci en el *Butlletí Oficial de la Província* pel termini de 15 dies, durant els quals, els interessats

podran presentar les reclamacions que estimen convenients davant del Ple, aquestes reclamacions seran resoltes pel Ple en el termini d'un mes. En el cas que no es presentaren reclamacions durant el període d'exposició pública es considerarà definitivament aprovat el Pressupost General per a l'any 2003.

I vist que no hi ha més assumptes a tractar, la presidència clou la sessió a les 14 hores i 36 minuts, de tot això, com a secretari, done fe.

ACOMPLIU-HO: L'ALCALDE